

# EDUARDO NARANJO

OBRA GRÁFICA | 1965-2016





# EDUARDO NARANJO

OBRA GRÁFICA | 1965-2016

# EDUARDO NARANJO

OBRA GRÁFICA | 1965-2016

SALA IGNACIO ZULOAGA | FUENDETODOS

30 DE MARZO-11 DE JUNIO DE 2017

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE ZARAGOZA  
CONSORCIO CULTURAL GOYA-FUENDETODOS

## PRESIDENTE

Juan Antonio Sánchez Quero

## VICEPRESIDENTE

Enrique Salueña Mateo

## DIPUTADA-PRESIDENTA DE LA COMISIÓN DE CULTURA Y PATRIMONIO

Cristina Palacín Canfranc

## COORDINADOR DEL ÁREA DE CIUDADANÍA

Juan José Borque Ramón

## Exposición

### ORGANIZA

Diputación Provincial de Zaragoza  
Consortio Cultural Goya-Fuendetodos

### COORDINACIÓN GENERAL

Javier Martínez Molina

### COORDINADOR DE EXPOSICIONES

## Catálogo

### EDICIÓN

Diputación Provincial de Zaragoza  
Consortio Cultural Goya-Fuendetodos

### TEXTOS

Fernando Rayón  
Juan Carrete Parrondo  
Javier Martínez Molina  
Miguel Ángel Naranjo

### COORDINACIÓN GENERAL

Javier Martínez Molina

### COORDINADOR DE EXPOSICIONES

### FOTOGRAFÍA

Archivo del artista  
© VEGAP 2017

### ISBN

978-84-9703-387-9

### DEPÓSITO LEGAL

Zaragoza-313-2017

### AGRADECIMIENTOS

La Diputación Provincial de Zaragoza y el Consorcio Cultural Goya-Fuendetodos desean manifestar de manera particular su agradecimiento a Eduardo Naranjo y a su hijo Miguel Ángel Naranjo por su colaboración y ayuda en la organización de esta exposición y en la edición del catálogo de obra gráfica. Dicho agradecimiento lo hacen extensivo a los autores Juan Carrete Parrondo y Fernando Rayón, y a los editores Víctor Martín Acade, Francisco Molina Montero, Maru Montalbán Comas y Carmen Rodríguez Perales.

Impreso en España/Printed in Spain

### PIES DE ILUSTRACIÓN

Cubierta: Eduardo Naranjo, *Nueva York, oficina y denuncia*, 1990.

Página 5: Eduardo Naranjo, *Plaza de la villa de Madrid*, 2003.

Página 6: *Eduardo Naranjo en la casa natal de Francisco de Goya escribiendo una dedicatoria en el libro de honor del Ayuntamiento de Fuendetodos*, 30 de marzo de 2017 (fotografía de Javier Romeo Francés).

Páginas 8-9: Eduardo Naranjo, *El sueño con las musas*, 1979.

Página 13: *Eduardo Naranjo en su estudio junto a su pintura Naturaleza en blancos*, 1993 (fotografía de Gonzalo de la Serna).

Páginas 14-15: Eduardo Naranjo, *El Mascarón*, 1987.

Páginas 28-29: *Eduardo Naranjo conversa con Francisco Molina Montero, editor de la Tauromaquia (Taller del Prado), durante la inauguración de la exposición de dicha serie en el Museo del Grabado de Goya en Fuendetodos*, 30 de marzo de 2017 (fotografía de Javier Romeo Francés).

Página 208: Eduardo Naranjo, *Plétora*, 1982.

Página 217: *Eduardo Naranjo en su estudio junto a su pintura Naturaleza en blancos*, 1993 (fotografía de Javier Ceballos).

Página 218: *Eduardo Naranjo en su estudio junto a su pintura Historia de un autorretrato*, 1988 (fotografía de Javier Ceballos).

Página 219: *Eduardo Naranjo trabajando en una de las planchas de su grabado El ensueño*, 1987 (fotografía de Beatriz Díez Astoreka).

La Diputación Provincial de Zaragoza y el Consorcio Cultural Goya-Fuendetodos no se identifican ni responsabilizan de los juicios y de las opiniones vertidas por los comisarios y/o los autores de los textos de colaboración en el catálogo, que exponen en uso de la libertad intelectual que cordialmente se les brinda.

El editor y los autores no aceptarán responsabilidades por las posibles consecuencias ocasionadas a las personas naturales o jurídicas que actúen o dejen de actuar como resultado de alguna información contenida en esta publicación, sin una consulta profesional previa.



7 | *Presentación*

Juan Antonio Sánchez Quero

PRESIDENTE DE LA DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE ZARAGOZA  
Y DEL CONSORCIO CULTURAL GOYA-FUENDETODOS

9 | *Verde sobre paño blanco*

Fernando Rayón

15 | *Eduardo Naranjo / Francisco de Goya*  
*Dos artistas gráficos puestos en paralelo*

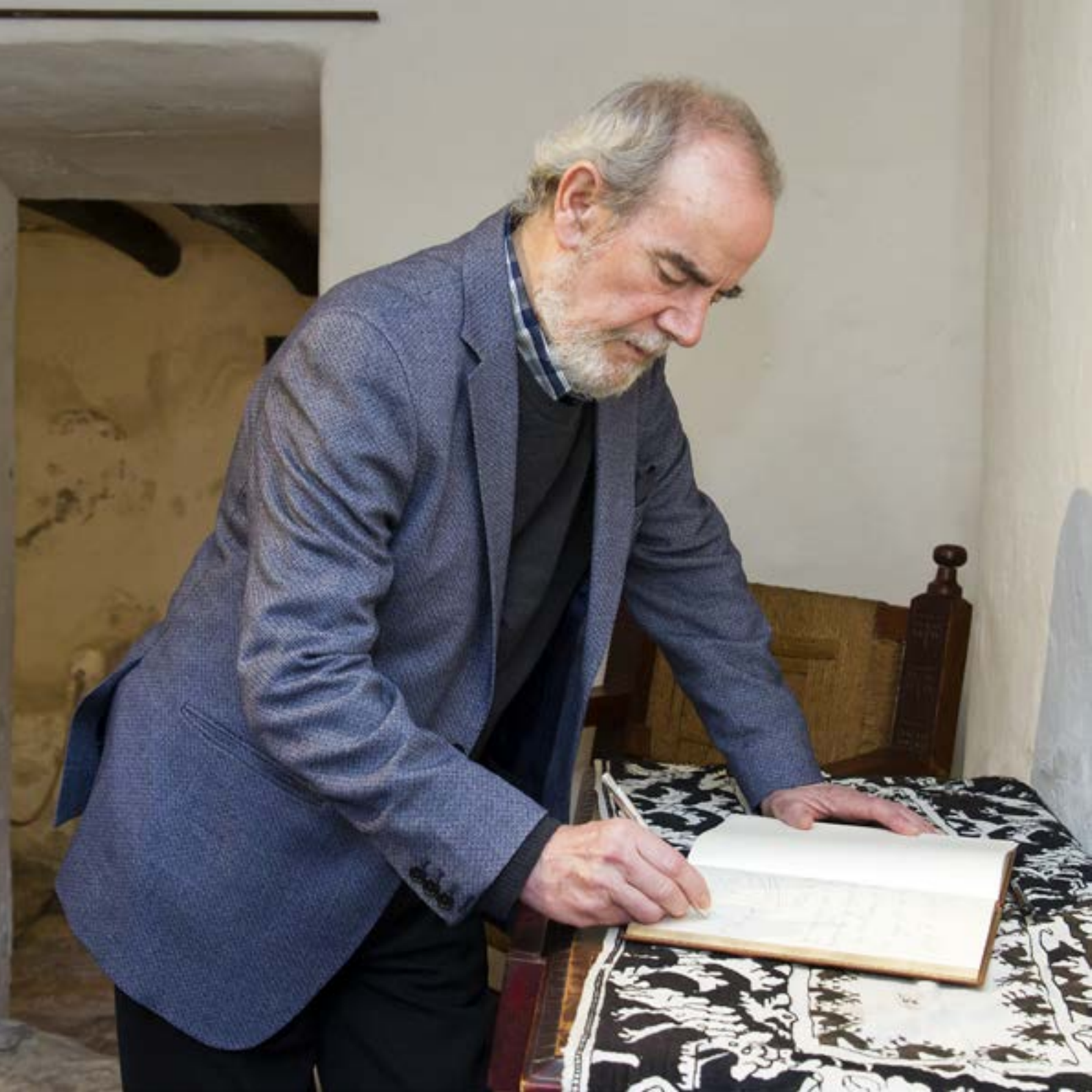
Juan Carrete Parrondo

29 | *Eduardo Naranjo*  
*Catálogo de la obra gráfica*  
*1965-2016*

Javier Martínez Molina y Miguel Ángel Naranjo

209 | *Eduardo Naranjo*  
*Cronología de una vida*

Miguel Ángel Naranjo



La Diputación Provincial de Zaragoza y el Consorcio Cultural Goya-Fuendetodos llevan más de veinte años colaborando con el ayuntamiento en la promoción cultural de la patria de Francisco de Goya. Una de las tareas básicas de esa acción es la divulgación de la obra grabada original de Goya con la indispensable visita al Museo del Grabado de Goya. Pero, además, el creador de los *Disparates* se convierte también en mentor de la gráfica contemporánea internacional en las exposiciones organizadas en la sala Ignacio Zuloaga, situada pared con pared con la casa natal del maestro. Más de cien artistas que van desde Picasso y Miró hasta Viola y Barceló pasando por el nobel Günter Grass y John Berger han expuesto sus grabados en la sala Zuloaga. Este espacio fue la antigua escuela del municipio, pagada piedra a piedra, ladrillo a ladrillo, por el pintor guipuzcoano, uno de los genios indiscutibles del noventa y ocho español junto a Sorolla.

Fuendetodos recibe y da la bienvenida ahora a Eduardo Naranjo, pintor extremeño como otro don Francisco, de apellido Zurbarán. La muestra de su obra gráfica da cuenta de un empeño ineludible por trascender la representación figurada y transformarla en una realidad mágica y onírica, espíritu al que no le son ajenas las influencias de Goya. Desde sus comienzos como grabador en 1965 hasta nuestros días, Eduardo Naranjo ha explorado estilos, técnicas y temas diversos y complejos. Sus estampas permanecen solidarias de su pintura desarrollando así la tradicional faceta del pintor-grabador inexcusable tanto en Naranjo como en Goya. Para inspiración de algunas de sus series, ha buceado en varios de los libros del canon occidental, como el del Génesis bíblico o *Poeta en Nueva York* de Federico García Lorca, cuyas carpetas de grabados están presentes en esta exposición. Manifestamos aquí nuestro reconocido agradecimiento al pintor Eduardo Naranjo por su generosa colaboración para organizar la primera exposición retrospectiva de su obra gráfica completa.

Juan Antonio Sánchez Quero  
PRESIDENTE DE LA DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE ZARAGOZA Y DEL  
CONSORCIO CULTURA GOYA-FUENDETODOS







# *Verde sobre pañó blanco*

FERNANDO RAYÓN

**A** Eduardo Naranjo le gusta escribir. Y lo hace bien. Por eso me ha sorprendido que, cuando alguna vez le han pedido alguna reflexión sobre sí mismo, no empiece diciendo que es pintor. No, dice que es extremeño, aunque su pueblo natal, Monesterio, esté más cerca de Andalucía que de Badajoz capital. Hijo de campesinos en un pueblo perdido. Su futuro parecía claro. Clarísimo.

Pero a los siete años empezó a dibujar. Y también a esculpir con el barro que recogía en el campo. Y llegó la escuela. Y un regalo de los Reyes Magos: una caja de lápices de colores. Aquello fue definitivo. Tanto que a los 12 años ya fue testigo de cómo el pintor Eduardo Acosta convenció a sus padres para que le dejaran empezar los estudios en la Escuela de Artes y Oficios de Sevilla.

## **Una caja de pinturas**

En la capital andaluza no solo desapareció su boina, sino también su carácter retraído. Allí conoció otro mundo, pero un mundo que incluía a Zurbarán, Murillo y Valdés Leal... y un año después –acababa de cumplir los 13– sus padres le compraron la primera caja de pinturas. Hasta entonces el dibujo era su refugio, pero ahora su reto era diferente. Eduardo siempre recuerda que su primer lienzo fue un grupo de plantas y flores sobre un paño blanco. Lo pintaba hasta en sueños. Luego vinieron otros bodegones y paisajes... pero siempre estaba la realidad. La naturaleza. No conocía otra cosa. Pero había algo propio: frente a la luminosidad an-

daluzas, en colores y formas, él notaba cada vez más los negros, grises y pardos. No sabía que la sangre también impone sus normas. Y su estética.

Pero en Sevilla no sólo encontró a los grandes pintores españoles del barroco, sino también a sus obras maestras. Resulta interesante imaginar como pudo ser ese encuentro con unas obras donde si algo nunca faltaba era el dibujo. Ya se había preocupado Francisco Pacheco, el suegro de Velázquez, de que nunca faltara esa premisa en las creaciones de los sevillanos de su época y, como toda gran escuela, la tradición se había mantenido. Recuerda sin embargo Naranjo que aquellas grandes obras le cautivaron, pero no le sorprendieron. Entendía el dibujo y comenzaba a entender la pintura. Y veía todo aquello de forma natural. Como quien cantara desde niño y empezara ahora a escuchar a los grandes artistas. La palabra que utiliza nuestro artista es intuición. La pintura ha sido siempre algo intuitivo en su vida. Algo natural. Por eso hemos de pensar que el tránsito del dibujo a la pintura no debió suponerle ningún cambio especial.

Y cuando hablo de pintura, tampoco me refiero ya a la de los maestros del XVII sino a lo que en aquellos años se hacía y hablaba en Sevilla. Todos los movimientos y todas las técnicas empezaban a ser cercanas. Como quien contempla en un laboratorio las distintas mezclas que pueden hacerse con todos aquellos líquidos.

## De Sevilla a Madrid

Y digo que no debió sufrir con el paso a la pintura pues con apenas 15 años ganó el Premio Murillo de la Diputación de Sevilla con una naturaleza muerta. Todo iba muy rápido. Tan rápido que dos años después ya estaba en Madrid y allí empezó la verdadera experi-

mentación y el cambio. Allí se hablaba de todo. Allí estaba todo. Y tenía 17 años.

La capital de España, en los años 60, era un hervidero de todas las corrientes y de todos los artistas. Y para alguien que viene de nuevas, parece obligado probarlo todo y experimentarlo también. Naranjo empezó con el expresionismo, para tantear luego el poscubismo y por fin, poco a poco, la abstracción. Parece lógico el camino. Parece razonable también el periplo. Pero si repasamos las obras que presentó a las exposiciones nacionales de 1966 y 1968 y en alguna otra que hizo este último año, parece claro que la apuesta por el expresionismo parece definitiva.

Y como todas las cosas suelen venir juntas, en la Navidad de aquel año revolucionario se casó con su novia de toda la vida, Martina, también de Monesterio, para que no hubiera ninguna duda de que las raíces seguían estando en el mismo sitio. Las raíces y el futuro, pues sigue felizmente casado con ella hoy. Pero lo cercano iba a empezar a ser cada vez más lejano. El viaje continuaba.

## Camino de París

A principios de 1969 le conceden una beca y se va París. Pero París había dejado de ser una fiesta y parecía que ninguna filosofía, manifiesto o escuela podía ya contener la creatividad que deambulaba de un sitio a otro. Naranjo no fue una excepción y volvió perdido de aquella experiencia. No es que no hubiera aprendido de cada cosa que vio, de cada museo que visitó, de cada pintor que conoció... pero tiene la certeza, a medida que va descubriendo cosas nuevas que, aun siendo interesantes y magníficas, aquello no era su pintura. No era él.

Resulta curioso porque, cuando ahora vemos sus composiciones realistas, siempre es fácil descubrir recuerdos y rasgos del equilibrio del cubismo, de la luz de la abstracción, del color expansivo del expresionismo. Aparecen como chispazos de un pasado, pero también de una necesidad de orden en todo lo que fue y ahora es. Lo que sí quedó fueron otros elementos oníricos, fantásticos, poéticos y psicológicos que ya no le abandonarán nunca. Pero faltaba algo más.

## De nuevo en Madrid

La experiencia parisina fue breve. A finales de ese mismo año estaba de vuelta en Madrid. Volvía al orden. A su estudio. A su pintura. Una de sus primeras obras es precisamente *Rincón de mi estudio*. Siente que aquel lenguaje al que vuelve es el de su niñez, el de su adolescencia sevillana. Todo lo experimentado ha sido bueno. Incluso útil. Reconoce que lo visto y practicado fue como una gran mochila de recursos plásticos. No reniega de nada de lo hecho, pero se da cuenta que debe volver a su mundo. A aquellas formas que de verdad siente y le relacionan con la naturaleza y con todo lo que tiene a su lado.

Pero desde aquellas primeras plantas sobre un lienzo blanco a lo que hoy hace hay un gran salto: el de las pasiones y los deseos. Hoy Eduardo puede pintar un desnudo sobre un lienzo blanco, o sobre la arena de la playa, o envuelto en objetos que cruzan la figura como si la estuvieran gritando... o puede no hacerlo. Pero aunque desaparezcan todos los elementos que la rodean y solo quede aire o una sábana blanca plegada, el modelo termina arrollando la escena como si fuera la diva de una ópera.

Recuerdo que hace unos años, conversando con otro pintor realista sobre sus influencias me decía que se ins-

piraba mucho en la publicidad. Que esas imágenes aparentemente frías y afectadas que observaba en una revista o en la televisión, cobraban en su imaginación formas diferentes. Su frialdad se tornaba voluptuosa y sensual. Y reconocía que aquellas formas y puestas en escena le habían servido mucho, incluso para pintar retratos oficiales. Pues así son algunos de los personajes y composiciones de Eduardo: personajes saliendo de algún sueño perezoso de su memoria, de algún recuerdo, de alguna página de un libro. Y es que a la realidad de su pintura se habían incorporado el mundo psicológico, fantástico, surrealista, onírico o imaginativo tomado de todas aquellas aventuras y vivencias.

## De lo real a lo imaginado

Es fácil imaginar la inspiración de un pintor realista: pinta lo que ve. Pero no es así. Naranjo no pinta lo que ve, sino lo que aquello que ve le transmite. Puede pintar a una mujer tumbada en un diván. Posa así para nuestro pintor. Así la va a representar. Pero detrás de aquella modelo hay otras muchas cosas: el día que la conoció, el día que le propuso que posara desnuda para él, la forma en que se tumbó en el diván, la tela blanca que eligió de fondo, su sonrisa, su seriedad, su mirada. La ropa que lleva. La que ya no lleva. Todo golpea la creatividad que ya está en marcha. Por supuesto, luego está el subconsciente... la imaginación. Por eso Naranjo nunca quiere premeditar lo que va a ser un cuadro suyo. Pueden surgir mil cosas que cambien su primera idea y no quiere poner puertas a esa magia que fluye cuando trabaja. Una magia que transforma lo que parecía claro desde el primer momento.

Recuerdo que una amiga fotógrafa siempre ponía una silla junto a sus modelos cuando trabajaba, fueran masculinos o femeninos. Decía que le daba estabilidad,

orden, le marcaba un camino. Y no se movía de aquel primer intento. Pues Naranjo es justo lo contrario. Puede utilizar ropa, zapatos, puertas, paredes, sillones... pero una vez que el personaje o la escena está, aquellos elementos se diluyen.

Cuando hablas con él reconoce que la calle es su principal fuente de inspiración: para el paisaje y para la persona. Pero también sabe que lo que ve nunca irá al lienzo, sino lo que queda en su cabeza. Es de agradecer. Lo que pasa por el cerebro y la mente de un artista no suele tener nada que ver con la realidad que ha visto. En su caso la poesía lo transforma todo. Y gracias a Dios que es así.

## Los medios plásticos

Por supuesto que su técnica se ha ido depurando con los años, pero es fácil hoy descubrir en cualquiera de sus cuadros, no solo la maestría de su dibujo, sino también la preparación, la imprimación, las pinceladas, las veladuras... Pero si algo ha cambiado a lo largo de todos estos años ha sido la forma de aplicar el color, de las técnicas. Y ha sido por una única razón: todo lo aprendido ya no es un fin. Está al servicio del resultado. Por eso cada cuadro es distinto. Es como si el tiempo hubiera

ido eliminando lo accesorio para quedarse con lo más simple. Y seguramente también lo más tradicional. Aquello que aprendió el artesano de Monesterio y el estudiante sevillano. Y es que la sencillez de las cosas no sólo está en las ideas, sino también en su plasmación.

Por eso cuando Naranjo dice que le gustaría que las cosas que pinta fueran más reales que la propia realidad no se refiere a que le gustaría perfeccionar aún más su virtuosismo, sino a ese deseo que todos los pintores tienen de plasmar lo que el ojo no es capaz de ver y sólo el sentimiento capta debajo de un rostro, de unas formas y de unos objetos. Ese es el verdadero realismo, la tragedia, el simbolismo, la fantasía, la añoranza y, como él dice, hasta el erotismo de sus obras.

## Crear vida

En el fondo, los pintores realistas, y Naranjo no es una excepción, lo que quieren es dar vida a las personas, paisajes y a todos los objetos que deambulan por sus cuadros. Ser creadores de verdad. No representar: crear. Es olvidarse de la técnica y del oficio y hacerse casi como dioses. Y no crear solo cosas bellas, sino conseguir que la belleza creada sea así capaz de transmitir la auténtica belleza del objeto.







*Eduardo  
Naranjo /  
Francisco  
de Goya*

*Dos  
artistas  
gráficos  
puestos en  
paralelo*

JUAN CARRETE PARRONDO

#### La partida de nacimiento

El 30 de marzo de 1746 nació en Fuendetodos (Aragón) Francisco de Goya.

El 25 de agosto de 1944 nació en Monesterio (Extremadura) Eduardo Naranjo.

#### Dibujar y aprender

Casi doscientos años de diferencia entre ambos, pero los dos nacieron pintores, es decir, dotados para dominar la técnica del dibujo, tal y como lo entendían los artistas desde el Renacimiento.

Leonardo da Vinci hacia 1500 escribía: “El estudio de aquellos jóvenes que desean aprovechar en las ciencias imitadoras de todas las figuras de las cosas criadas por la naturaleza, debe ser el dibujo, acompañado de las sombras y luces convenientes al sitio en que están colocadas las tales figuras. [...] Hay muchos que tienen gran deseo y amor al dibujo, pero ninguna disposición; y esto se conoce en aquellos jóvenes, a cuyos dibujos les falta la diligencia, y nunca los concluyen con todas las sombras que deben tener. [...] Quiero insertar entre los preceptos que voy dando una nueva invención de especulación, que aunque parezca de poco momento, y casi digna de risa, no por eso deja de ser muy útil para avivar el ingenio a la invención fecunda: y es, que cuando veas alguna pared manchada en muchas partes, o algunas piedras jaspeadas, podrás, mirándolas con cuidado y atención, advertir la invención y semejanza de algunos países, batallas, actitudes prontas de figuras, fisonomías

extrañas, ropas particulares y otras infinitas cosas; porque de semejantes confusiones es de donde el ingenio saca nuevas invenciones”.

Eduardo Naranjo: “Amo el dibujo, igual, imagino, que le ocurrió antes a Durero, Rubens, Goya, Fortuny ... Por no decir a Miguel Ángel o Picasso. Pero reconozco que hoy es distinto, ha cambiado. No se necesita saber dibujar para hacer una instalación u obra digital. Y no obstante, mantengo que es el dibujo el alma que da forma a todo cuanto sale de las manos del artista: Dios nos dibujó, y se nota. Como se nota entre los artistas, sea cual sea su estilo o tendencia, quién dibuja y quien no. [...] Hay que aprender a dibujar para después desdibujar. Es una frase rotunda. Hay que saber mucho para después olvidarlo e ir a lo esencial. Esos moldes académicos después los rompes tú mismo. Yo pienso que el auténtico pintor, escultor o arquitecto, en el fondo no deja de ser, aunque haya estudiado mucho, un autodidacta. [...] Ese autodidacta que llevamos dentro es el auténtico, el que te hace verdaderamente investigar. De nada sirve que tú pintes muy bien si no dices nada”.

“La pintura –sigue diciendo Eduardo Naranjo– es algo connatural en mí, lo primero por lo que sentí vocación, aunque sé que el dibujo y la pintura marchan estrechamente relacionados. De hecho, cuando empiezo una obra, lo hago dibujando. El dibujo me apasiona, pero el mundo más complejo, más misterioso, más difícil y costoso es, indudablemente, la pintura. Aquello que decía Leonardo de que una superficie lisa reúne todo el volumen, el color, hasta la música y la poesía. Es verdad que el mundo de la pintura es un pozo sin fondo”.

Este concepto y dominio del dibujo es el que en 1958 hizo que la Escuela de Artes y Oficios de Sevilla le concediera a Naranjo el premio dibujo “del Antiguo”, que en 1961 consiguiera en la Escuela de Bellas Artes de Madrid

los premios de retrato y dibujo, que a la estampa titulada *Triste homenaje*, se le concediera una medalla de tercera clase en la Exposición Nacional de Bellas Artes de 1968, y que por el dibujo *Sueños blancos* se le otorgara en 1974 el Premio Luis de Morales en Badajoz. Y ya en el presente y el más soñado: exponer su arte gráfico en la Sala Zuloaga de Fuendetodos desde el 30 de marzo de 2017.

## El primer maestro de Goya

José Luzán (Zaragoza, 1710-Zaragoza, 1785) estuvo en Nápoles entre 1730 y 1740 y trajo a España el gusto rococó en su vertiente napolitana. Regresó a Zaragoza para establecer una academia, que gozó de notable éxito. Fue nombrado revisor de pinturas por la Inquisición, y en 1741 designado por Felipe V pintor supernumerario de la Casa Real.

Goya en 1759, con trece años, inició su aprendizaje en la Academia de Dibujo de Zaragoza que dirigía José Luzán, en la que permaneció durante cuatro años.

## El primer maestro de Naranjo

Eduardo Acosta Palop (Villagarcía de la Torre, 1905-Sevilla, 1991) se trasladó a Monesterio cuando contaba cinco años. Allí residió hasta principios de los años veinte, en que se trasladó a Sevilla, ciudad en la que por entonces había una importante actividad artística previa a la Exposición Iberoamericana de 1929.

Sus años en Monesterio marcaron su carrera pictórica, de donde tomó la luz, los tipos y los paisajes. Completó su formación pictórica en la Escuela de Bellas Artes de Madrid, obteniendo el título de profesor de dibujo.

En Sevilla sintió atracción por los maestros del realismo costumbrista, Gonzalo Bilbao (1860-1938) y Gusta-



vo Bacarisas (1873-1971), llegando a ser director de la Escuela de Artes y Oficios de la calle San Jacinto y profesor agregado de dibujo en el Instituto de Enseñanza Media San Isidoro.

Eduardo Acosta pasaba los veranos en Monesterio en donde descubrió las dotes artísticas de Eduardo Naranjo y convenció a sus padres para que le enviaran, en 1957, cuando contaba trece años, a la Escuela de Artes y Oficios de Sevilla de la que era profesor, en donde permaneció cuatro años, hasta 1960.

## Goya. Aprendizaje del aguafuerte y del aguatinta

Goya aprendió la técnica del aguafuerte, que es dibujar con un punzón metálico sobre una fina capa de barniz que se ha extendido sobre una lámina de cobre. Aprendió además una segunda técnica mucho más complicada, el aguatinta, que le permitía gradaciones de manchas desde el blanco al negro, algo similar a realizar aguadas en pintura.

¿Cómo aprendió Goya estas técnicas graficas? Con exactitud lo desconocemos. Algunos quieren ver la mano de Rafael Esteve y Vilella (Valencia, 1772-Madrid, 1847) enseñándole a Goya la técnica del grabado al aguafuerte, incluso la estampación de algunas de sus series.

Rafael Esteve fue amigo de Goya, con el que compartió su gran pasión por el arte del grabado, aun cuando sus técnicas fueron bien diferentes: reputado especialista el primero en la talla dulce y en el grabado de reproducción; el aragonés practicó siempre el aguafuerte y el aguatinta, además de ejecutar estampas de creación. Pese a esta aparente antítesis, congeniaron y su relación fue larga y provechosa.

Más posibilidades de ser cierta tiene la afirmación de que la técnica del aguatinta se la enseñara Bartolomé Sureda (Palma, 1769-Palma, 1851). Un documento conservado con el testimonio del hijo de Bartolomé, Alejandro Sureda, afirma que fue el mallorquín quien enseñó a Goya el aguatinta, que a la vez la había aprendido en Inglaterra.

## Naranjo. Aprendizaje del aguafuerte y del aguatinta

Naranjo, una vez estudiado el preparatorio en la Escuela de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría de Sevilla, ingresó en la Escuela de Bellas Artes de San Fernando de Madrid, de la que era profesor de “Grabado Calcográfico” Luis Alegre Núñez (Madrid, 1918-Madrid, 1969). Artista con un gran dominio de la técnica del grabado. Llegó a ser Director de la Calcografía Nacional entre 1953 y 1968. A pesar de que, en conjunto, su obra carece de un afán de innovación destacado, se mantuvo dentro de un concepto académico del grabado en la línea marcada por su maestro Esteve Botey.

Pero de quien realmente aprendió y fue su maestro, tanto en el aguafuerte como en el aguatinta, fue Álvaro Paricio Latasa (1938-2012), que en 1964 entró como profesor de la Escuela de Bellas Artes de Madrid para impartir la asignatura de grabado. Fue pintor, grabador, dibujante, poeta y llegó a ser catedrático de grabado en la Escuela de Bellas Artes.

## Pintor / grabador

Goya nunca se autodenominó grabador, siempre pintor. En la serie de las pinturas de Velázquez, publicadas en 1778, se dice: pintura *dibujada y grabada por D. Francisco Goya, Pintor*. En la portada de los *Caprichos*, aparece el autorretrato de Goya y el texto *Fran.<sup>co</sup> Goya y Lucientes*,

*Pintor.* La *Tauromaquia* se anunció en 1816 como *Colección de estampas inventadas y grabadas al agua fuerte por D. Francisco Goya, pintor de Cámara de S. M.*

Naranjo es del mismo parecer: “Me considero, fundamentalmente, un pintor que hace grabados, y les he dedicado tanto tiempo como a la pintura. Me gusta mucho grabar porque grabar es investigar”.

## Encargo / libertad

Carta de Goya a Bernardo de Iriarte. Madrid, 4 de enero de 1794.

“Para ocupar la imaginación mortificada en la consideración de mis males, y para resarcir en parte los grandes dispendios que me han ocasionado, me dediqué a pintar un juego de quadros de gabinete en que he logrado hacer observaciones a que regularmente no dan lugar las obras encargadas, y en que el capricho y la invención no tienen ensanches”.

A Naranjo le preguntan: ¿Funciona por encargo o por inspiración? Respuesta: “Por lo segundo, aunque sólo hago por encargo retratos. No me apetece que me pidan un tema. Mañana me levanto y pinto lo que quiero, y es una delicia”.

## Cuadernos de apuntes

Entre 1769 y 1770 Goya viajó por Italia. En 1969 Naranjo reside en París. De Goya se conserva el llamado *Cuaderno italiano* que guarda entre sus páginas los dibujos más tempranos que se pueden atribuir a Goya en la actualidad, como algunos preparatorios para pinturas realizadas en Italia o inmediatamente posteriores a su regreso a España, que ilustran su modo de dibujar en esos años de los que no existen otros ejemplos recono-

cidos. Hay, además, anotaciones manuscritas, como las ciudades visitadas en Italia y datos biográficos. Sus páginas son como un resumen perfecto de la vida y del arte de Goya. En ellas se reflejan su personalidad sencilla y directa, su sentido del humor y su afán perfeccionista.

También Naranjo tiene sus cuadernos de apuntes llenos de notas y dibujos.

## Informe de Goya a la Real Academia de San Fernando

La concepción que de las enseñanzas artísticas tenía Goya era muy distinta de la que predominaba entre la mayoría de sus colegas artistas y profesores de la Real Academia de San Fernando, pues, como dejó por escrito de forma clara y llena de ironía en la respuesta que envió en octubre de 1792 a Bernardo de Iriarte, a la pregunta de cómo podrían mejorarse las enseñanzas artísticas en la Academia, Goya defendía la libertad en la formación de los alumnos, sin tanta reglamentación de las etapas y disciplinas complementarias a cursar (anatomía, geometría, perspectiva, etc.), de modo que el alumno debería estudiarlas según las fuese necesitando en su formación y avances, y no cuando lo estableciera el plan de estudios oficial. Y lo mismo opinaba Goya con respecto a los modelos a copiar, pues Goya era mucho menos rígido en cuanto a la necesidad de copiar determinados modelos estatuarios clasicistas, y defendía inspirarse en la Naturaleza, donde, según él, estaban los mejores modelos.

## Discurso de Naranjo en la Real Academia de Extremadura

Para Naranjo “el arte es una mezcla de artesanía y ciencia donde se impone el alma o la magia de la capa-

cidad creativa de la mujer y el hombre, y para ello sirve cualquier material y proceder, siempre que sean nobles y serios. Lo que ocurre es que de no prevalecer sobre ambas cosas lo último, no habrá Arte, sino, a lo más, lo dicho: mera mecánica y raro artificio, en verdad al alcance incluso de los más mediocres”.

En su discurso académico *Del arte y otras razones subjetivas. Discurso leído el día 4 de octubre de 1997 en el acto de su recepción pública por Don Eduardo Naranjo Martínez*, Trujillo, Real Academia de Extremadura, 1998, es claro al denunciar cierta realidad que no todos son capaces de admitir: “En el arte actual el dinero y el poder lo explican todo”, o lo absurdo que es identificar realismo con actitudes conservadoras. A juicio de Naranjo una obra que deje frío e indiferente, no merece ser considerada obra de arte. Naranjo había sido elegido académico el 27 de abril de 1985. El *Discurso* fue leído, y tomó posesión, el 4 de octubre de 1997, doce años después.

### **Función del arte gráfico seriado**

El grabado, inventado en el siglo XV, fue hasta el siglo XIX la única técnica conocida para la creación seriada de imágenes, por lo que se puede decir que fue, después de la imprenta, el medio de comunicación más importante. Desde su descubrimiento se utilizó por parte del poder para propagar ideas, tanto fueran del poder político, del religioso, o incluso para oponerse a estos poderes establecidos. Y también para difundir el Arte.

### **Series de estampas de Goya**

De Goya conocemos doscientas ochenta y siete estampas realizadas con la técnica del grabado y la litografía. En gran número forman parte de las siguientes series:

### *Pinturas de Velázquez*

El 28 de julio 1778 se insertaba un anuncio en la *Gaceta de Madrid* según el cual se ponían a la venta “nueve estampas dibuxadas y grabadas con agua fuerte por Don Francisco Goya Pintor; cuyos originales del tamaño del natural pintados por D. Diego Velázquez existen en la colección del Real Palacio de esta Corte. Representan las figuras eqüestres de los Reyes Felipe III y Felipe IV, y de las Reynas Doña Margarita de Austria y Doña Isabel de Borbón, y la de Don Gaspar de Guzmán conde Duque de Olivares; las figuras en pie de Menipo y Esopo y de dos enanos sentados. Se venden en la Librería de D. Antonio Sancha en la Aduana vieja, y en la de D. Manuel Barco, Carrera de S. Gerónimo. Sus precios son, las 5 figuras eqüestres a 6 rs. y las 4 restantes a 3; y se darán juntas o separadas”. De esta manera se daba a conocer la primera colección de estampas de Goya que demuestran su admiración por el pintor de pintores, su afianzamiento en el arte del grabado, su comprensión de la importancia de este medio como difusión de la pintura y el grado de oportunidad en la elección de este tipo de temática: la carencia de estampas que dieran a conocer a las otras cortes europeas la riqueza pictórica que encerraba la colección real llevó a Carlos III a plantearse la posibilidad de que incluso grabadores ingleses se ocuparan en reproducir dichas pinturas sirviéndose de cualquiera de las técnicas de grabado que en ese momento se empleaban para este fin.

A finales de ese mismo año, el 22 de diciembre 1778, se anunciaban también en la *Gaceta* “dos estampas nuevas que representan, la una al Príncipe D. Baltasar Carlos á caballo, y la otra a un fingido Baco coronando a algunos borrachos: pinturas de D. Diego Velázquez existentes en el Real Palacio de S. M. dibuxadas y grabadas al agua fuerte por D. Francisco Goya Pintor”.

*Colección de estampas de asuntos caprichosos, inventadas y grabadas al aguafuerte por Don Francisco Goya. Los llamados Caprichos*

Por el anuncio que se publicó en el *Diario de Madrid* del 6 de febrero de 1799 podemos comprender cual era el objetivo que pretendía la colección: “Colección de estampas de asuntos caprichosos, inventadas y grabadas al aguafuerte por Don Francisco Goya. Persuadido el autor de que la censura de los errores y vicios humanos (aunque parece peculiar de la eloqüencia y la poesía) puede también ser objeto de la pintura: ha escogido como asuntos proporcionados para su obra, entre la multitud de extravagancias y desaciertos que son comunes en toda sociedad civil, y entre las preocupaciones y embustes vulgares, autorizados por la costumbre, la ignorancia o el interés, aquellos que ha creído más aptos a suministrar materia para el ridículo, y ejercitar al mismo tiempo la fantasía del artífice.

Como la mayor parte de los objetos que en esta obra se representan son ideales, no será temeridad creer que sus defectos hallarán, tal vez, mucha disculpa entre los inteligentes: considerando que el autor, ni ha seguido los ejemplos de otro, ni ha podido copiar tampoco de la naturaleza. Y si el imitarla es tan difícil, como admirable cuando se logra; no dejará de merecer alguna estimación el que apartándose enteramente de ella, ha tenido que exponer a los ojos formas y actitudes que sólo han existido hasta ahora en la mente humana, oscurecida y confusa por la falta de ilustración o acalorada con el desenfreno de las pasiones.

Sería suponer demasiada ignorancia en las bellas artes el advertir al público que en ninguna de las composiciones que forman esta colección se ha propuesto el autor, para ridiculizar los defectos particulares, a uno y otro individuo: que sería en verdad, estrechar demasiado los

límites al talento y equivocar los medios de que se valen las artes de imitación para producir obras perfectas.

La pintura (como la poesía) escoge en lo universal lo que juzga más a propósito para sus fines: reúne en un solo personaje fantástico, circunstancias y caracteres que la naturaleza presenta repartidos en muchos, y de esta combinación, ingeniosamente dispuesta, resulta aquella feliz imitación, por la cual adquiere un buen artífice el título de inventor y no de copiante servil.

Se vende en la calle del Desengaño, nº 1 tienda de perfumes y licores, pagando por cada colección de a 80 estampas 320 rs. vn.”.

*Fatales consecuencias de la sangrienta guerra en España con Buonaparte. Y otros caprichos enfáticos, en 85 estampas. Inventadas, dibuxadas y grabadas, por el pintor original D. Francisco de Goya y Lucientes. En Madrid. Los llamados Desastres de la guerra*

En 1808 Goya, a los sesenta años de edad, va a ser víctima y testigo de una de las más significativas crisis bélicas de la historia de España: la Guerra de la Independencia (1808-1814). En pocas ocasiones se ha llegado a plasmar con tan escalofriante dramatismo los horrores de la guerra, sus nefastas consecuencias y, lo que aún es peor, la muerte de la esperanza. Habría que esperar a los actuales documentos gráficos para conseguir efectos parecidos a los logrados por esta serie goyesca.

Se pueden diferenciar tres grandes ciclos en esta colección: hasta el *Desastre* 47 escenas de la guerra, desde el 48 hasta el 64 las escenas referidas al hambre en Madrid y, finalmente, los caprichos enfáticos.

Desde el punto de vista de la técnica, y visto ya el dominio que Goya tenía de la combinación del aguafuerte y del aguainta, los *Desastres de la guerra* presentan una gran innovación: la aguada. Se trata de la aplicación directa del aguafuerte sobre la plancha con un pincel sin que medie protección alguna en ésta. Es una técnica que proporciona suavísimos tonos rompiendo la brillantez de los blancos pero sin trama alguna como sería el caso de la resina.

Goya traslucirá una profunda amargura al enumerar los horrores y atrocidades de la guerra, no conmueve, hace reflexionar. Los *Desastres de la guerra*, como tantas veces se ha dicho, no son una proclama, en estas estampas se exalta a la razón y al valor, en la misma medida que se critica el fanatismo, la crueldad, la injusticia y los vicios que trajeron como consecuencia el terror, el hambre y la muerte.

*Colección de estampas inventadas y grabadas al agua fuerte por D. Francisco Goya, pintor de cámara de S. M., en que se representan diversas suertes de toros, y lances ocurridos con motivo de estas funciones en nuestras plazas, dandose en la serie de las estampas una idea de los principios, progresos y estado actual de dichas fiestas en España, que sin explicacion se manifiesta por la sola vista de ellas. Véndense en el almacén de estampas, calle Mayor, frente á la casa del conde de Oñate, á 10 rs. vn. cada una sueltas, y á 300 id. cada juego completo, que se compone de 33. (Gaceta de Madrid, 31 diciembre 1816).*

Goya comenzó a grabar las escenas taurinas probablemente al mismo tiempo, o incluso antes, de haber

concluido los “Caprichos enfáticos”. De hecho, las imágenes de la *Tauromaquia* son mucho más complejas de lo que pudiera sospecharse *a priori*, hasta el punto de resultar lo suficientemente ambiguas como para haber provocado la duda sobre la posición de Goya acerca de las corridas de toros. Numerosas cuestiones se encuentran aún sin resolver: ¿qué razones llevaron al artista a abordar el tema de la *Tauromaquia* cuando estaban demasiado frescas las secuelas de una guerra terrible? ¿cuál fue la participación de Ceán Bermúdez en la presentación de la serie? ¿desde qué posicionamiento han de ser interpretadas las imágenes? ¿por qué apenas tuvieron éxito en el reconocimiento de los contemporáneos de Goya?...

### *Disparates*

Disparate, “hecho fuera de propósito y de razón”, según el *Diccionario de Autoridades* (1732), es el término que Goya utilizó (seguido de un adjetivo) para titular a trece de las veintidós estampas realizadas entre 1814 y 1819. Los títulos de las nueve restantes (excepto *Modo de poder volar los hombres con alas*) no son debidos a Goya, fueron puestos en tiempos recientes por diversos historiadores.

También hay que tener presente que estas obras son estampas, no pinturas, ni dibujos, es decir proceden de la estampación de las veintidós láminas de cobre que Goya grabó por medio del aguafuerte y el aguainta, y que en vida de Goya no se hizo edición de estas estampas, solamente nos han llegado de época de Goya algunas pruebas del estado del grabado o de la estampación. Lo que se hizo entre 1814 y 1819, con la voluntad de que se difundiera, no se publicó hasta el año 1864 en que la Academia de San Fernando hizo una edición de trescientos ejemplares, con un criterio en cuanto a la es-

tampación (entrapado) que no se correspondía con el de la época de Goya (estampación natural).

Los *Disparates* se caracterizan por la dificultad de encontrarles una interpretación iconográfica coherente. Todos los estudiosos que se han acercado a ellos comienzan y concluyen reconociendo su hermetismo, lo que no ha sido óbice para que se hayan producido las más dispares interpretaciones o ensayos puramente literarios.

### Estampas de Naranjo que forman series

De Naranjo existen noventa estampas realizadas con la técnica del aguafuerte (en sus distintas versiones), aguatinta, litografía, serigrafía y fotopolímero, trabajadas y estampadas en distintos talleres: Taller de Dimitri Pappageorgiou (1928), Taller de Dietrich Mann (Teo) (1939-2010), Taller de Pedro Arribas, Taller de Juan Lara (1971), Taller Obra Gráfica Original (Víctor Galán) y Taller del Prado.

En este mismo libro se encuentran catalogadas en su totalidad, por lo cual solamente señalaremos aquellas obras que forman series o libros.

Pero casi siempre es preciso recordar las peculiaridades de las estampas respecto a las pinturas (los cuadros). Naranjo nos ofrece tanto en sus pinturas como en sus estampas escenas inquietantes, complejas e ilusorias, realizadas con colores austeros. Sus obras son, como tantas veces se ha dicho, de un realismo metafórico, fantástico e imaginativo. Pero cuando estos apelativos se aplican a las estampas alcanzan las cotas más altas, pues las estampas, en principio, no son para exponer en público, son para contemplarlas en la intimidad, pues las estampas, en sí mismas, contienen y transmiten un alto grado de confidencialidad. Contemplar una

estampa es como leer un libro (a veces demasiado voluminoso) y en este caso de un enorme verismo y poesía.

Naranjo nos trasmite por medio de sus estampas su potencia creativa convertida en emoción y nos atrapa como si fuera música mágica y nos conduce poderosamente, pero con suavidad, a un cercano universo misterioso.

— *Desastres de la guerra* es el título arto elocuente de dos de sus primeros grabados fechados en 1967 y realizados con la técnica del aguatinta cuando aún es un aprendiz de grabador.

— *La Creación*, 1983-1985. Aguafuerte y aguatinta, manera negra, punta seca.

Comprende una serie de grabados: *La mirada de Dios* (1983), *Separación de las aguas* (1983), *Supuesta vida en el mar* (1983), *La vida en el mar* (1984), *Los animales* (1984), *La creación de Adán* (1984), *Adán, Eva y el mar* (1985), una estampa por cada uno de los siete días de creación divina, la creación y origen del hombre. Pero el artista ha realizado una *re-creación*, pues no se ha sujetado para nada a lo que figura en el Génesis.

— *El sueño y el ensueño* (1987-1988). Aguatinta y punta seca, 2 estampas.

— *Poeta en Nueva York* de Federico García Lorca (1987-1991). Aguatinta, barniz blando, ácido puro, manera negra y punta seca.

*Retrato de Federico García Lorca*. Portada, 1988. *Aseginado por el cielo* (del poema *Vuelta de paseo*), 1987. *El mascarón* (del poema *Danza de la muerte*), 1987. *Fábula y rueda de los tres amigos*, 1987. *Poema doble del Lago Eden*, 1987. *El niño Stanton*, 1988. *Oda a Walt Whitman*, 1988. *Nocturno del hueco*, 1989. *Norma y paraíso de los negros*, 1989. *Pequeño vals vienés*, 1989. *Ruina*,

1989. *Nueva York, oficina y denuncia*, 1990. *Son de negros en Cuba*, 1991.

Sin duda su obra maestra. Naranjo ha recreado la poesía de Lorca en imágenes, y el círculo se cierra convertidas en melancolía y en oración.

Bibliografía: M. Pecellín Lancharro y E. L. Méndez Moreno. “Eduardo Naranjo recrea en grabados *Poeta en Nueva York*”, en *Símbolos estéticos*. Sevilla, Universidad de Sevilla, 2001, pp. 269-300.

— *Llanto por la muerte de Ignacio Sánchez Mejías*, 1995. Aguafuerte, aguainta.

*La cogida. La sangre derramada. Cuerpo presente. Alma ausente.*

— *Federico en Nueva York*, Con texto de Félix Grande, 2005. Serigrafía.

1. *Poemas de la soledad en Columbia University*. 2. *Los negros*. 3. *Calles y sueños*. 4. *Poemas del Lago Eden Mills*. 5. *En la cabaña del farmer*. 6. *Introducción a la muerte*. 7. *Vuelta a la ciudad*. 8. *Dos odas*. 9. *Huida de Nueva York*. 10. *El poeta llega a La Habana*.

— *Tauromaquia*, 2008. Fotopolímero y punta seca.

Textos de Carlos Murciano y Federico Arnás.

*La vocación. Salida del toro. Verónica por alto. El picador. Una de banderillas. Salto de la garrocha. El natural. La cogida. La estocada. El arrastre del toro*. Expuesta en el 2013 en la muestra titulada *Bibliofilia Gráfica* en la sala Ignacio Zuloaga de Fuendetodos.

— *Génesis de una Tauromaquia*. Textos de Federico Arnás y Eduardo Naranjo. *Poemas de Carlos Murciano*. Taller del Prado, Arte y Ediciones, S.L. 2008. Este libro contiene una litografía y la reproducción de los bocetos preparatorios de la *Tauromaquia*.

## Goya en la Real Calcografía

La Real Calcografía de Madrid, creada en 1789 con la finalidad de “extender el buen gusto del grabado” y para que en ella se estampasen todas las láminas hechas por cuenta del rey o las que se pudiesen adquirir.

Las dos series que pasaron directamente de Goya a la Real Calcografía fueron las que reproducen *Pinturas de Velázquez* y los *Caprichos*. En 1792 fueron adquiridas por la Calcografía trece láminas de cobre de la serie de las *Pinturas de Velázquez* por la cantidad de 6.000 reales. En 1803 Goya cedió las ochenta láminas de cobre de los *Caprichos* y las estampas que le quedaban a la Real Calcografía a cambio de una pensión real para su hijo. “He recibido la Real Orden de S. M. que V. E. se sirve comunicarme con fecha 6 del que rige [octubre 1803], de haber admitido la oferta de la obra de mis *Caprichos* en ochenta cobres grabada a la agua fuerte por mi mano, la que entregaré a la Real Calcografía con la partida de estampas que tenía tiradas a prevención que son 240 ejemplares de a 80 estampas cada ejemplar, por no hacer el menor fraude a S. M.” Años más tarde en carta a un amigo, comentaba: “Los *Caprichos*... los cedí al Rey ha más de veinte años... y con todo eso me acusaron a la Santa [Inquisición]”. Quedan claros los móviles que impulsaron la cesión. Desde esa fecha las láminas de cobre de los *Caprichos* se conservan en la Calcografía, pudiéndose ser contemplados hoy en el Gabinete Francisco de Goya, de esta institución.

## Naranjo en la Calcografía Nacional

Con ocasión de que a su estampa titulada *Triste homenaje*, se le concediera una medalla de tercera clase en la Exposición Nacional de Bellas Artes de 1968, el

Estado adquirió en ese mismo año la matriz de zinc grabada al aguafuerte y aguatinta. La Calcografía en el 2007 recibió la donación de las láminas matrices del libro *Poeta en Nueva York*, y las de las obras tituladas *Del mar y otros universos* y *Orquídea (La aurora)*.

## Goya y Naranjo practican la técnica del aguafuerte

El aguafuerte es una técnica indirecta de grabado calcográfico. La plancha se recubre con un barniz protector sobre el que dibuja el grabador con una punta metálica, asegurándose que dicha punta toca la superficie del metal sin hacer surco alguno en ella. La punta, en consecuencia, puede ser roma o, en cualquier caso, menos afilada que la utilizada en la punta seca. La ventaja de no arañar la plancha es que pueden corregirse fácilmente los errores cubriendo de nuevo las líneas o zonas no deseadas mediante un pincel mojado en barniz. Por el contrario, si el grabador araña el metal, aunque vuelva a tapar la línea con barniz, el pequeño surco abierto por la punta se llenará de tinta durante la estampación y quedará visible el defecto. Una vez realizado el dibujo sobre el barniz, se sumerge la lámina en una cubeta de ácido mordiente rebajado con agua –el aguafuerte– que tiene la capacidad de atacar el metal y disolverlo en aquellas zonas en que se ha hecho desaparecer el barniz. La profundidad de las tallas depende del tiempo de exposición al ácido y de la concentración de éste.

Una vez abiertas la totalidad de las tallas se limpia el barniz sobrante con un paño mojado en alcohol quedando la lámina en condiciones de ser entintada y estampada sobre el papel.

## Goya y Naranjo practican la técnica del aguatinta

El aguatinta se basa técnicamente en el mismo principio del aguafuerte, pero a diferencia de aquel las líneas se sustituyen por superficies tonales. Es una técnica pictórica de grabado calcográfico que permite la obtención de semitonos o infinitas gradaciones de un mismo color. Sobre la superficie de la lámina se espolvorea uniformemente resina de pino pulverizada. El punto de resina, como la capa de barniz en la técnica del aguafuerte, actúa como aislante. Es decir, al sumergir la lámina en el ácido éste sólo ataca los intersticios que se encuentran entre los puntos de resina que previamente han debido ser fijado al metal. Para ello se calienta el dorso de la lámina sujetando ésta con unas tenazas antellanas. Tal calentamiento provoca la dilatación de la resina y su adherencia a la plancha. El tiempo de exposición al calor debe ser suficiente para que se adhiera el punto de resina, pero no exagerado, porque una dilatación excesiva de los granos provocaría la fusión de éstos con sus vecinos formando una capa uniforme que impediría la actuación del aguafuerte.

El aguatinta permite imitar los dibujos a la aguada, el barniz blando se aproxima a la textura y calidad de los diseños hechos a lápiz.

## Goya y Naranjo practican la técnica de la manera negra

Técnica pictórica de grabado calcográfico. La manera negra, también llamada *mezzotinta* o grabado al humo, consiste en obtener los blancos de la stampa a partir de un negro total. Así pues, mientras las técnicas de grabado calcográfico parten del blanco a partir del que se obtienen las líneas o superficies tonales, en el grabado al



humo el proceso es a la inversa. Para conseguir que la lámina proporcione un negro absoluto debe ser graneada uniformemente. En este proceso se utiliza un instrumento achaflanado que termina en curva llena de pequeños dientes: el graneador. El graneador debe recorrer la superficie metálica unas veinte veces en cada sentido vertical, horizontal y diagonal con movimientos en balanceo. Una vez finalizada esta operación se sacan los blancos rebajando el graneado con el rascador y el raedor o aplastándolo completamente con el bruñidor. De este modo se obtienen transiciones de clarooscuro de gran delicadeza, suaves efectos tonales y negros brumosos e intensos.

### **Aún aprendo. Goya y Naranjo descubren la litografía**

Fue la técnica de la litografía la que hizo posible la “revolución de la imagen”, pues era la técnica gráfica perfecta para una sociedad que comenzaba a industrializarse y que exigía el consumo de imágenes con destino a la nueva clase social que se expandía. La litografía era precisamente capaz de producirse de forma rápida y abundante a la vez que económica.

La técnica litográfica es casi tan sencilla como dibujar directamente sobre el papel. El inventor en 1796 fue el bohemio Alois Senefelder (1771-1834) quien publicó en 1818 en Munich y un año después en Londres un manual en el que se recogían todos sus descubrimientos y el procedimiento de ponerlos en práctica.

El soporte sobre el que interviene el artista litógrafo en este procedimiento es una piedra calcárea, porosa, que tiene la capacidad de absorber tanto la grasa como el agua. Sirviéndose de un lápiz o de tinta de composición grasa, el artista efectúa un dibujo sobre la piedra una vez

que su superficie ha sido convenientemente pulimentada y graneada o bruñida. La tinta o el polvo de lápiz graso penetra en los poros de la piedra que coinciden con la zona dibujada. Si la superficie de la piedra se moja el agua penetrará en los poros libres y será expulsada de los ocupados por la tinta debido al rechazo natural que existe entre el agua y la grasa. Por su naturaleza el agua y la grasa se repelen, no se mezclan. Mediante un procedimiento químico conocido con el nombre de acidulación, se aplica sobre la piedra una capa de ácido nítrico mezclada con goma arábiga que permite fijar la zona dibujada y limpiar de grasa los poros de la zona libre, haciéndola más receptiva al agua para estampar el dibujo de la piedra hasta humedecer ésta y a continuación pasar un rodillo empapado en tinta grasa. La tinta sólo penetrará en los poros ocupados anteriormente por el dibujo y será repelida de los poros donde esté el agua. La estampación litográfica es plana ya que la tinta se deposita en la superficie de la piedra, superficie que no ha sido rebajada en las zonas blancas ni tampoco incidida con instrumento alguno.

Goya aprendió esta nueva técnica en España y la puso en práctica desde 1819, y durante su exilio en Burdeos de 1824 a 1828. Naranjo hace su primera litografía en 1978, *Las dos edades*, a la que seguirán: *Sueño del trasmundo* (1981), *Plétora* (1982), *Misteriosa Laura* (2007), *Génesis de una Tauromaquia* (2008), y *El amor* (2015).

### **Aún aprendo. Naranjo descubre la serigrafía**

Procedimiento de arte gráfico basado en un método permeográfico de estampación. Naranjo lo comenzó a practicar en el año 2005 en la obra *Federico en Nueva York*, con texto de Félix Grande.

El artista interviene sobre una pantalla de seda, tejido sintético o malla metálica, obturando ciertas zonas de su trama. Dicha operación puede realizarse de forma manual aplicando un líquido de relleno o adhiriendo una película o plantilla recortada, pero también existen sistemas de obturación fotomecánicos previa sensibilización de la pantalla. Esta preparación de la matriz de impresión constituye la fase más delicada del trabajo del artista serigrafo y su resultado se traduce en la existencia de superficies tapadas correspondientes a los blancos de la estampa, junto con otras abiertas o zonas de imagen. Para estampar se esparce tinta líquida sobre el tamiz de la pantalla mediante una rasqueta, tinta que pasará al papel sólo por las partes no obturadas. Como puede observarse por esta descripción, la diferencia fundamental de la serigrafía respecto a otras técnicas de arte gráfico es que en ellas la imagen se trasfiere mediante la matriz de estampación a la estampa por presión, mientras que aquí se genera a través de una pantalla por filtración. Esta diferencia explica la distinta cantidad de tinta depositada sobre el papel en uno y otros procedimientos y permite entender porqué las superficies de color son tan compactas, sólidas y homogéneas en las estampas serigráficas.

El método esencial de los sistemas de impresión permeográficos se conoce desde antiguo en las culturas orientales; no obstante, el antecedente más directo de la serigrafía se encuentra en el estarcido con plantillas de comienzos del siglo XX. Su definitiva incorporación a la esfera de la estampa artística es, en efecto, muy reciente. En la década de los años sesenta los artistas más representativos del arte Pop americano reivindicaron este procedimiento capaz de adaptarse a su imaginaria

de consumo arrancada a la cultura popular a través de los medios de masas.

### **Aún aprendo. Naranjo descubre el grabado con film fotopolímero**

A partir del año 2007 Naranjo descubre la técnica del fotopolímero y se dedica a ella: *Misteriosa Laura* (2007), *Yuste y Carlos V* (2008), *Tauromaquia* (2008), *El picador II* (2008), y *Una imagen sin tiempos* (2016). La denominación de *grabado en film fotopolímero* responde a una técnica realizada con una película fotosensible adherida a la superficie de la plancha. Al superponer sobre ella el positivo a reproducir sobre un acetato y mediante un proceso de exposición a luz ultravioleta, se consigue crear un sistema de puntos en hueco, receptores de tinta, que conforman la imagen.

Este procedimiento ha sido muy usado por los artistas ya que permite realizar dibujos a tinta, lápiz, aguadas, imágenes digitales, etcétera, introduciendo, por tanto, la fotografía en la imagen grabada. También usa los mismos recursos de estampación por lo que no es de extrañar que hoy en día se haya adueñado de la mayoría de cursos, congresos y simposios de grabado, actualizando la mayoría de los talleres. (M. del M. Bernal).

Dado lo complejo del tema prefiero remitirles a dos expertos que explican con precisión esta técnica de arte gráfico:

(María del Mar Bernal, <http://tecnicasdegrabado.es/2012/grabado-en-film-fotopolimero-2>) (S. I. Chaves Badilla, <http://es.slideshare.net/plastilina3/grabado-mediante-film-fotopolimero-5124566>).

## Epílogo

### *Carta de Goya a su amigo Martín Zapater*

Diciembre 1778.

Querido Martin.

Con Antonio Ibañez te embio un Juego de las obras de Belazquez que he grabado que ya sabrás que tiene el Rey; no te las he embiado antes por que no se supiera q<sup>e</sup> aqui he tenido mil enredos con ellas; en fin chiquio estimalas que conforme bayan saliendo te las enviaré. Sabatini se me echó sobre unos guapos borrones que tenia y ya los abia destinado y no hibas mal librado y me he quedado en pelota: aquel que tenia antiguo del bayle en la Ronda y el fondo San Francisco el Grande. Tambien si lo quieres lo pondras en un rincóncico que por inutil se quedó y bete á la m... que me haces hablar mas que si fuera cosa que lo baliera.

Tuyo y retuyo.

Goya.

### *Carta imaginaria de Eduardo Naranjo a Francisco de Goya*

Marzo de 2017

Admiradísimo don Francisco de Goya y Lucientes, o Paco, permíteme la confianza pues, al fin y al cabo, entre colegas...

Obvia decirte (se nota en tantas de mis obras...) que desde muy joven las tuyas tan magníficas me calaron hondo y fueron referente para mí. Sobrada razón esta para que, aunque reconozco que la cosa podría rayar incluso en la osadía, mostrar hoy mis grabados en tu “Casa Museo” (que si vieras como ha quedado...) me

hace sentir como un niño con zapatos nuevos, o sencillamente el artista que ya va en serio.

Gracias, maestro. Y un fuerte abrazo estés donde estés, aparte de en la mente de todos, claro es.

Posdata

¡Ah! y que sepas, pues ya ves a que extremo el alcance del asunto, que hasta en mi tauromaquia, y aun siendo ésta cuánto más reciente, tuve en cuenta el hermoso ejemplo de la que hiciste en tus días, sin comparación más grandiosa.

Lo dicho...

Eduardo Naranjo





*Eduardo Naranjo*  
*Catálogo de la obra gráfica*  
*1965-2016*

JAVIER MARTÍNEZ MOLINA Y MIGUEL ÁNGEL NARANJO

1

## *El cura y el niño*

1965

aguafuerte sobre papel de la marca Guarro

plancha de zinc

157 x 120 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 5 P/E

Nota. Todos los ejemplares expuestos y reproducidos son de la colección del artista.



[1]

2

*Retrato de una vieja*

1965

aguafuerte sobre papel de la marca Guarro

plancha de zinc

157 x 120 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 5 P/E





[2]

3

## *Los curas y los cuervos*

1966

aguatinta sobre papel de la marca Guarro

plancha de zinc

150 x 235 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 2 P/A



[3]

4

## *Vietnam I*

1966

barniz blando sobre papel de la marca Guarro

plancha de zinc

320 x 493 mm

tirada: 2 P/A



[4]

5

*Vietnam II*

1966

barniz blando sobre papel de la marca Guarro

plancha de zinc

320 x 493 mm

tirada: 2 P/A



[5]

6

*De luto y con minifalda*

1967

aguatinta sobre papel de la marca Guarro

plancha de zinc

328 x 493 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 3 P/A





[6]

7

## *Los Sanfermines*

1967

aguafuerte y barniz blando sobre papel de la marca Guarro

plancha de zinc

306 x 475 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 3 P/A



[7]

8.1

*Desastres de la guerra I*

1967

aguatinta al azúcar y resinas sobre papel de la marca Arches

plancha de zinc

320 x 490 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 4 P/A



[8.1]

8.2

*Desastres de la guerra II*

1967

aguatinta al azúcar y resinas sobre papel de la marca Arches

plancha de zinc

320 x 490 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 4 P/A



[8.2]

9

## *Escenas de la guerra*

1967

aguatinta sobre papel de la marca Guarro

plancha de zinc (1-2)

318 x 490 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 3 P/A [a una tinta]; 3 P/A [a varias tintas]

9a prueba a una tinta

9b prueba a varias tintas





[ 9a ]



[ 9b ]

10

*La noche*

1968

aguatinta sobre papel de la marca Guarro

plancha de zinc

235 x 150 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 3 P/E



[ 10 ]

11

*La fuga*

1968

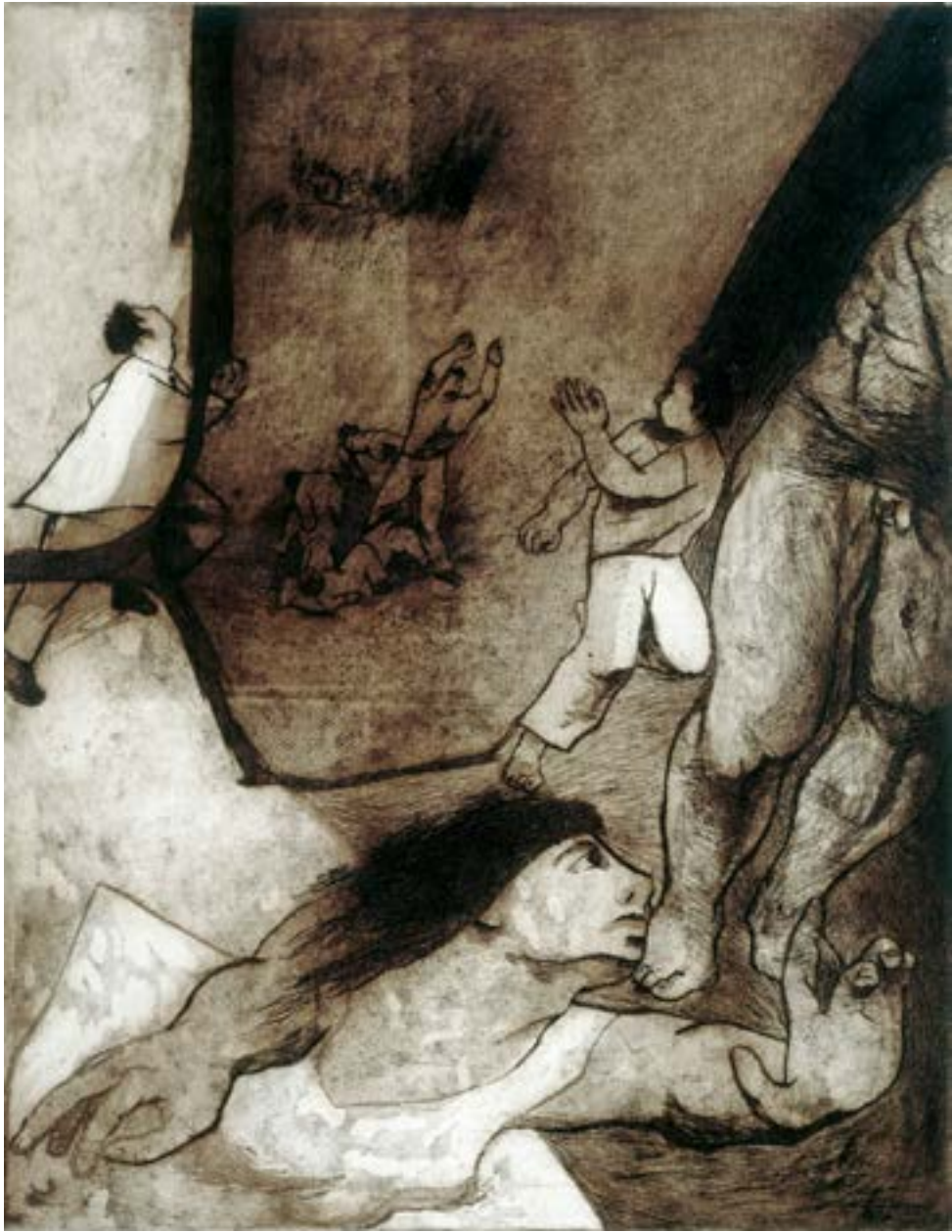
aguafuerte y barniz blando sobre papel de la marca Guarro

plancha de zinc

630 x 490 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 3 P/A



[11]

12

*La mujer gorda*

1968

barniz blando sobre papel de la marca Guarro

plancha de zinc

490 x 310 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 2 P/A



[ 12 ]

13

*Triste homenaje*

1968

aguatinta sobre papel de la marca Guarro

plancha de zinc (1-2)

194 x 318 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 1 P/U [a una tinta]; 4 P/A [a varias tintas]

13a prueba a una tinta

13b prueba a varias tintas





[ 13a ]



[ 13b ]

14

*Las dos edades*

1978

litografía sobre papel de la marca Guarro

plancha litográfica

600 x 420 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 200 ejemplares (1-200) y 20 P/A (I-XX)



[14]

15

*España fecunda*

o *El alimento de España*

libro colectivo *Constitución Española 1978*

editado por Colecciones Privadas Arte Contemporáneo

Madrid, Taller Dietrich Mann, 1981

aguafuerte sobre papel Super Alfa de la marca Guarro (250 g)

plancha de cobre

399 x 293 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 250 ejemplares (1-250), 10 P/A y 5 D/L (A-E)



16

*Ensoñación en dos términos*

1981

aguafuerte sobre papel de la marca Guarro

plancha de zinc (1-2)

592 x 457 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 100 ejemplares (1-100) y 10 P/A [a una tinta];

20 ejemplares (1-20) y 10 P/A [a varias tintas]

16a tirada a una tinta

16b tirada a varias tintas



[ 16a ]



[ 16b ]

17

*Sueño del trasmundo*

1981

litografía sobre papel

plancha litográfica

390 x 310 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 250 ejemplares (1-250), 190 ejemplares adicionales  
y 20 P/A (I-XX)





[17]

18

*Plétora*

[homenaje al poeta José María Gabriel y Galán]

1982

litografía sobre papel de la marca Guarro

plancha litográfica

díptico: 640 x 490 mm (izda.); 400 x 250 mm (dcha.)

firmada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 250 ejemplares (1-250) y 25 P/A (I-XXV)



[18]

19.1

*La mirada de Dios*

serie *La Creación*, 1983-1985

editada por Colecciones Privadas Arte Contemporáneo

Madrid, Taller Dietrich Mann, 1983

aguafuerte y aguatinta sobre papel Super Alfa de la marca Guarro (250 g)

plancha de zinc (2)

345 x 272 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 225 ejemplares (1-225) y 20 P/A (I-XX)



[19.1]

19.2

## *Separación de las aguas*

serie *La Creación*, 1983-1985

editada por Colecciones Privadas Arte Contemporáneo

Madrid, Taller Dietrich Mann, 1984

barniz blando, aguatinta y punta seca

sobre papel Super Alfa de la marca Guarro (250 g)

plancha de zinc (2)

345 x 272 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 225 ejemplares (1-225) y 20 P/A (I-XX)



[19.2]

19.3

*Supuesta vida en el mar*

serie *La Creación*, 1983-1985

editada por Colecciones Privadas Arte Contemporáneo

Madrid, Taller Dietrich Mann, 1983

aguatinta y manera negra

sobre papel Super Alfa de la marca Guarro (250 g)

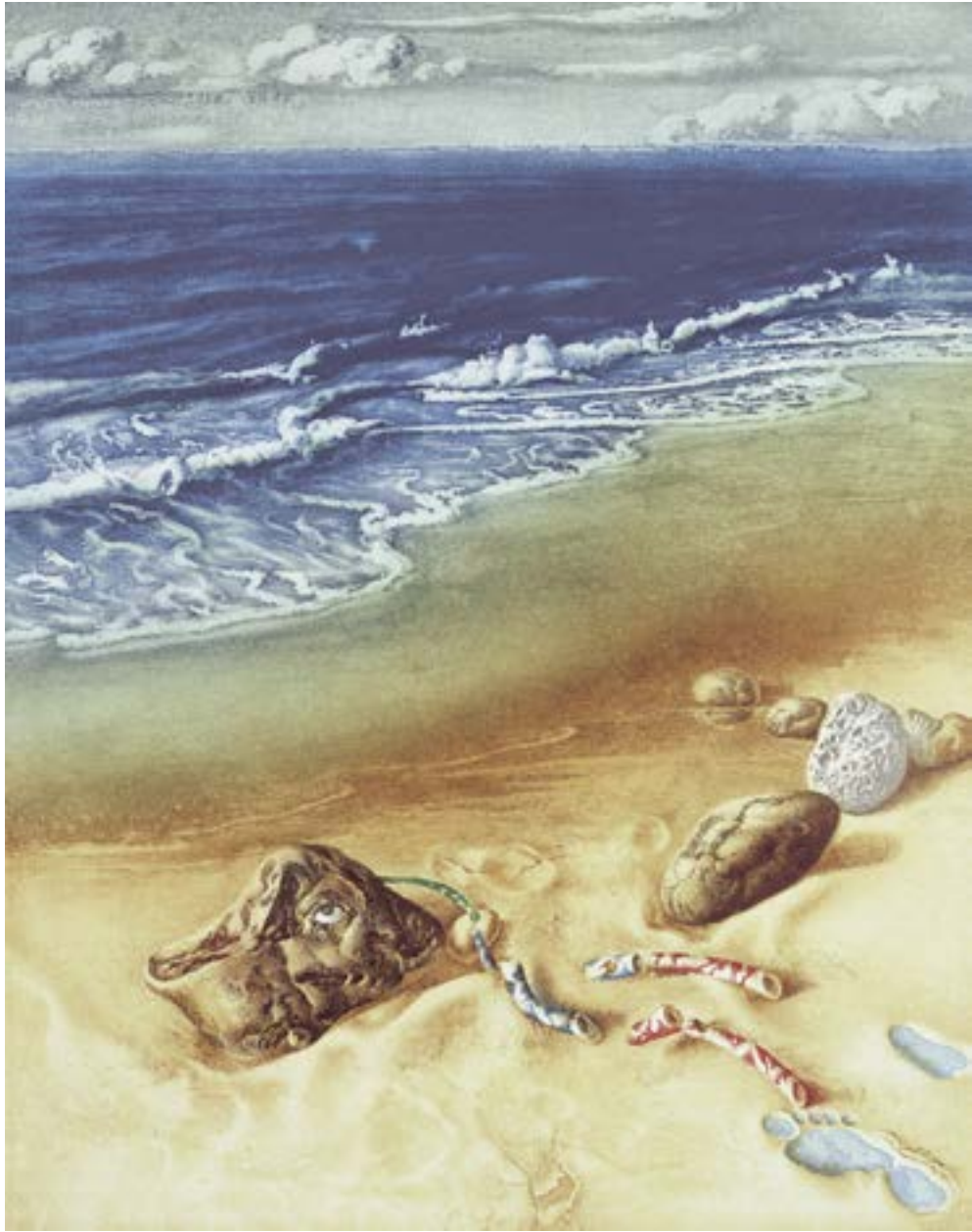
plancha de zinc (2)

345 x 272 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 225 ejemplares (1-225) y 20 P/A (I-XX)





[19.3]

19.4

*La vida en el mar*

serie *La Creación*, 1983-1985

editada por Colecciones Privadas Arte Contemporáneo

Madrid, Taller Dietrich Mann, 1983

aguatinta sobre papel Super Alfa de la marca Guarro (250 g)

plancha de zinc (2)

272 x 350 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 225 ejemplares (1-225) y 20 P/A (I-XX)



[19.4]

19.5

## *Los animales*

serie *La Creación*, 1983-1985

editada por Colecciones Privadas Arte Contemporáneo

Madrid, Taller Dietrich Mann, 1984

aguatinta y punta seca

sobre papel Super Alfa de la marca Guarro (250 g)

plancha de zinc (2)

272 x 350 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 225 ejemplares (1-225) y 20 P/A (I-XX)



[ 19.5 ]

19.6

*La creación de Adán*

serie *La Creación*, 1983-1985

editada por Colecciones Privadas Arte Contemporáneo

Madrid, Taller Dietrich Mann, 1985

barniz blando y punta seca

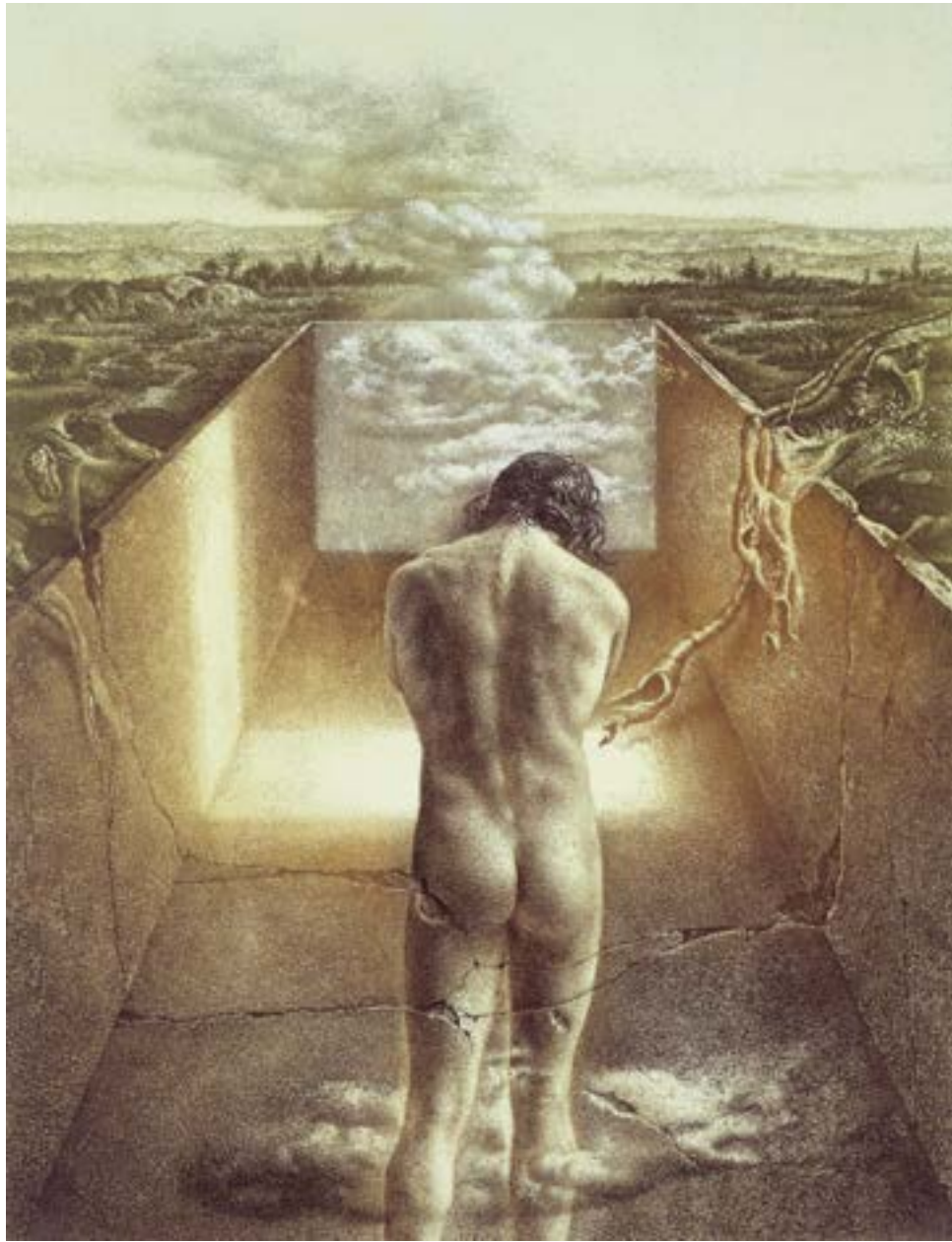
sobre papel Super Alfa de la marca Guarro (250 g)

plancha de zinc (3)

352 x 276 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 225 ejemplares (1-225) y 20 P/A (I-XX)



[19.6]

19.7

*Adán, Eva y el mar*

serie *La Creación*, 1983-1985

editada por Colecciones Privadas Arte Contemporáneo

Madrid, Taller Dietrich Mann, 1985

aguatinta, barniz blando y punta seca

sobre papel Super Alfa de la marca Guarro (250 g)

plancha de zinc (3)

354 x 278 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 225 ejemplares (1-225) y 20 P/A (I-XX)





[19.7]

20

*Contraluz*

1985

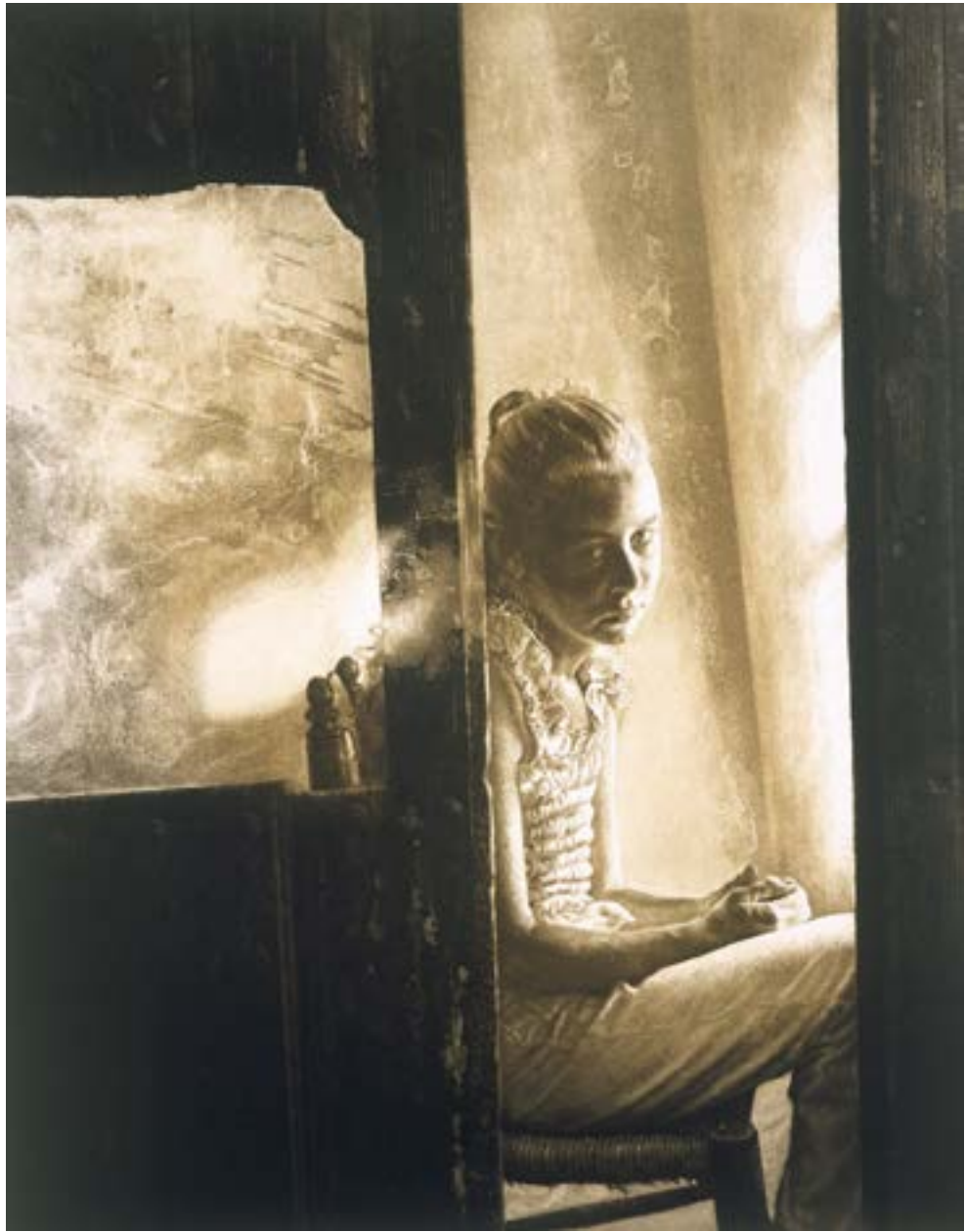
aguatinta y manera negra sobre papel de la marca Guarro

plancha de zinc

374 x 294 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 200 ejemplares (1-200) y 20 P/A (I-XX)



[20]

21

## *Contemplación*

1986

aguatinta y punta seca sobre papel

plancha de zinc

413 x 447 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 250 ejemplares (1-250) y 20 P/A (I-XX)



[21]

22

## *Sueño*

1986

resinas y punta seca sobre papel de la marca Michel

plancha de zinc (2)

359 x 324 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 100 ejemplares (1-100) y P/A [tirada en tinta azul];

100 ejemplares (1-100) y P/A [tirada en tinta roja]

22a tirada en tinta azul

22b tirada en tinta roja



[ 22a ]



[ 22b ]

23.1

*El sueño*

serie *El sueño y el ensueño*

1987

aguatinta y punta seca sobre papel de la marca Arches  
plancha de zinc (1-2)

593 x 468 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 10 ejemplares [a una tinta];

100 ejemplares (1-100) y 20 P/A (I-XX) [a varias tintas]

23.1a tirada a una tinta

23.1b tirada a varias tintas





[23.1a]



[23.1b]

23.2

## *El ensueño*

serie *El sueño y el ensueño*

1987

aguatinta y punta seca sobre papel de la marca Arches

plancha de zinc (1-2)

593 x 468 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 10 ejemplares [a una tinta];

100 ejemplares (1-100) y 20 P/A (I-XX) [a varias tintas]

23.2a tirada a una tinta

23.2b tirada a varias tintas



[ 23.2a ]



[ 23.2b ]

24

## *Ensoñación*

1988

resina y punta seca sobre papel de la marca Guarro

plancha de zinc (3)

392 x 323 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 100 ejemplares (1-100)



[ 24 ]

25.1a

*Retrato de Federico García Lorca*

[portada del libro]

serie *Poeta en Nueva York*, 1987-1991

editada por Hispánica de Bibliofilia

Madrid, Taller de Obra Gráfica Original, 1988

barniz blando y punta seca sobre papel de la marca Creysse

plancha de zinc

485 x 275 mm

estampación en seco de la firma de Lorca:

«Federico García Lorca» (debajo de la estampa)

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 250 ejemplares (1-250) y 30 P/A (I-XXX)



[25.1a]

25.1b

*Retrato de Federico García Lorca*

[portada de la suite]

serie *Poeta en Nueva York*, 1987-1991

editada por Hispánica de Bibliofilia

Madrid, Taller de Obra Gráfica Original, 1988

barniz blando y punta seca sobre papel de la marca Creysson

plancha de zinc (2)

535 x 365 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 99 ejemplares (1-99) [suite], 20 P/A (I-XX)

y 12 ejemplares (A-L)





[ 25.1b ]

25.2

## *Asesinado por el cielo*

[del poema «Vuelta de paseo»]

serie *Poeta en Nueva York*, 1987-1991

editada por Hispánica de Bibliofilia

Madrid, Taller de Obra Gráfica Original, 1987

aguatinta y punta seca sobre papel de la marca Creysse

plancha de zinc (2)

333 x 409 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 250 ejemplares (1-250) [libro], 30 P/A (I-XXX),

99 ejemplares (1-99) [suite], 20 P/A (I-XX) y 12 ejemplares (A-L)



[25.2]

25.3

*Fábula y rueda de los tres amigos*

serie *Poeta en Nueva York*, 1987-1991

editada por Hispánica de Bibliofilia

Madrid, Taller de Obra Gráfica Original, 1987

aguatinta y punta seca sobre papel de la marca Creysse

plancha de zinc (2)

374 x 437 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 250 ejemplares (1-250) [libro], 30 P/A (I-XXX),

99 ejemplares (1-99) [suite], 20 P/A (I-XX) y 12 ejemplares (A-L)



[25.3]

25.4

## *Norma y paraíso de los negros*

serie *Poeta en Nueva York*, 1987-1991

editada por Hispánica de Bibliofilia

Madrid, Taller de Obra Gráfica Original, 1989

aguatinta y punta seca sobre papel de la marca Creysse

plancha de zinc (3)

547 x 450 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 250 ejemplares (1-250) [libro], 30 P/A (I-XXX),

99 ejemplares (1-99) [suite], 20 P/A (I-XX) y 12 ejemplares (A-L)



[25.4]

25.5

## *El Mascarón*

[del poema «Danza de la muerte»]

serie *Poeta en Nueva York*, 1987-1991

editada por Hispánica de Bibliofilia

Madrid, Taller de Obra Gráfica Original, 1987

aguatinta, ácido puro y punta seca

sobre papel de la marca Creysson

plancha de zinc (3)

508 x 440 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 250 ejemplares (1-250) [libro], 30 P/A (I-XXX),

99 ejemplares (1-99) [suite], 20 P/A (I-XX) y 12 ejemplares (A-L)





[25.5]

25.6

*Poema doble del Lago Eden*

serie *Poeta en Nueva York*, 1987-1991

editada por Hispánica de Bibliofilia

Madrid, Taller de Obra Gráfica Original, 1987

aguatinta, punta seca y manera negra

sobre papel de la marca Creysse

plancha de zinc (3)

510 x 425 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 250 ejemplares (1-250) [libro], 30 P/A (I-XXX),

99 ejemplares (1-99) [suite], 20 P/A (I-XX) y 12 ejemplares (A-L)



[25.6]

25.7

## *Ruina*

serie *Poeta en Nueva York*, 1987-1991

editada por Hispánica de Bibliofilia

Madrid, Taller de Obra Gráfica Original, 1989

aguatinta y punta seca sobre papel de la marca Creysse

plancha de zinc (3)

500 x 470 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 250 ejemplares (1-250) [libro], 30 P/A (I-XXX),

99 ejemplares (1-99) [suite], 20 P/A (I-XX) y 12 ejemplares (A-L)



[25.7]

25.8

*Nocturno del hueco*

serie *Poeta en Nueva York*, 1987-1991

editada por Hispánica de Bibliofilia

Madrid, Taller de Obra Gráfica Original, 1989

aguatinta, ácido puro y punta seca

sobre papel de la marca Creysse

plancha de zinc (3)

500 x 470 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 250 ejemplares (1-250) [libro], 30 P/A (I-XXX),

99 ejemplares (1-99) [suite], 20 P/A (I-XX) y 12 ejemplares (A-L)



[25.8]

25.9

*El niño Stanton*

serie *Poeta en Nueva York*, 1987-1991

editada por Hispánica de Bibliofilia

Madrid, Taller de Obra Gráfica Original, 1988

aguatinta, ácido puro y punta seca

sobre papel de la marca Creysse

plancha de zinc (3)

508 x 440 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 250 ejemplares (1-250) [libro], 30 P/A (I-XXX),

99 ejemplares (1-99) [suite], 20 P/A (I-XX) y 12 ejemplares (A-L)





[25.9]

25.10

*Nueva York, oficina y denuncia*

[díptico]

serie *Poeta en Nueva York*, 1987-1991

editada por Hispánica de Bibliofilia

Madrid, Taller de Obra Gráfica Original, 1990

aguatinta, ácido puro y punta seca

sobre papel de la marca Creysse

plancha de zinc (3 + 3)

614 x 825 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 250 ejemplares (1-250) [libro], 30 P/A (I-XXX),

99 ejemplares (1-99) [suite], 20 P/A (I-XX) y 12 ejemplares (A-L)



[25.10]

25.11

*Oda a Walt Whitman*

serie *Poeta en Nueva York*, 1987-1991

editada por Hispánica de Bibliofilia

Madrid, Taller de Obra Gráfica Original, 1988

aguatinta, ácido puro y punta seca

sobre papel de la marca Creysse

plancha de zinc (3)

520 x 430 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 250 ejemplares (1-250) [libro], 30 P/A (I-XXX),

99 ejemplares (1-99) [suite], 20 P/A (I-XX) y 12 ejemplares (A-L)



[25.11]

25.12

*Pequeño vals vienés*

serie *Poeta en Nueva York*, 1987-1991

editada por Hispánica de Bibliofilia

Madrid, Taller de Obra Gráfica Original, 1989

aguatinta y punta seca sobre papel de la marca Creysse

plancha de zinc (3)

522 x 432 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 250 ejemplares (1-250) [libro], 30 P/A (I-XXX),

99 ejemplares (1-99) [suite], 20 P/A (I-XX) y 12 ejemplares (A-L)



[25.12]

25.13

## *Son de negros en Cuba*

serie *Poeta en Nueva York*, 1987-1991

editada por Hispánica de Bibliofilia

Madrid, Taller de Obra Gráfica Original, 1991

punta seca sobre papel de la marca Creysse

plancha de zinc (3)

415 x 342 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 250 ejemplares (1-250) [libro], 30 P/A (I-XXX),

99 ejemplares (1-99) [suite], 20 P/A (I-XX) y 12 ejemplares (A-L)





[25.13]

26

*Amazona al desnudo*

[díptico]

1990

aguafuerte y punta seca sobre papel de la marca Guarro

plancha de zinc (1 + 1)

300 x 265 mm (cada huella)

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 66 ejemplares (1-66) y 10 P/A (I-X)



27

*Paloma muerta*

1991

aguatinta y punta seca sobre papel de la marca Arches

plancha de zinc (2)

159 x 117 mm

firmada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 20 ejemplares (1-20) y 10 P/A



28

## *Los emigrados*

1992

punta seca sobre papel de la marca Arches

plancha de zinc (1-2)

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

340 x 424 mm

tirada: P/A [a una tinta]; 99 ejemplares (1-99) y 10 P/A (I-X) [a varias tintas]

28a prueba a una tinta

28b prueba a varias tintas



[ 28a ]



[ 28b ]

29

*Marta dormida*

1992

aguatinta y punta seca sobre papel de la marca Guarro

plancha de zinc (1-2)

585 x 500 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 100 ejemplares (1-100) y 10 P/A [tirada a una tinta];

100 ejemplares (1-100), 10 P/A y 3 H/C [tirada a varias tintas]

29a tirada a una tinta

29b tirada a varias tintas





[29a]



[29b]

30

*Los marginados*

[homenaje a Juan Pablo II]

1994

aguafuerte sobre papel de la marca Guarro

plancha de zinc

245 x 210 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 10 ejemplares (1-10) [a una tinta];

500 ejemplares (1-500) y 35 P/A (I-XXXV) [a dos tintas]

30a prueba a una tinta

30b tirada a dos tintas



[ 30a ]



[ 30b ]

31.1

*La cogida y la muerte*

serie *Llanto por la muerte de Ignacio Sánchez Mejías*

editada por Galería Montalbán

Madrid, Taller Dietrich Mann, 1995

aguafuerte y aguatinta sobre papel de la marca Eskulan (300 g)

plancha de zinc

625 x 490 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 90 ejemplares (1-90), 10 P/A (I-X) y 10 H/C



[31.1]

31.2

*La sangre derramada*

serie *Llanto por la muerte de Ignacio Sánchez Mejías*

editada por Galería Montalbán

Madrid, Taller Dietrich Mann, 1995

aguafuerte y aguatinta sobre papel de la marca Eskulan (300 g)

plancha de zinc

490 x 660 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 90 ejemplares (1-90), 10 P/A (I-X) y 10 H/C



[31.2]

31.3

*Cuerpo presente*

serie *Llanto por la muerte de Ignacio Sánchez Mejías*

editada por Galería Montalbán

Madrid, Taller Dietrich Mann, 1995

aguafuerte y aguatinta sobre papel de la marca Eskulan (300 g)

plancha de zinc

490 x 648 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 90 ejemplares (1-90), 10 P/A (I-X) y 10 H/C





[31.3]

31.4

*Alma ausente*

serie *Llanto por la muerte de Ignacio Sánchez Mejías*

editada por Galería Montalbán

Madrid, Taller Dietrich Mann, 1995

aguafuerte y aguatinta sobre papel de la marca Eskulan (300 g)

plancha de zinc

490 x 654 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 90 ejemplares (1-90), 10 P/A (I-X) y 10 H/C



[31.4]

32

*Puente de Toledo*

1997

aguatinta y punta seca sobre papel

plancha de zinc (2)

442 x 335 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 200 ejemplares (1-200) y 25 P/A (I-XXV)



33

## *Plaza de Oriente*

1998-1999

aguafuerte con toques de pastel sobre papel de la marca Arches

plancha de zinc (3)

392 x 520 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 150 ejemplares (1-150) y 5 P/A (I-V)



[ 33 ]

34

*Plaza de la villa de Madrid*

[homenaje a Goya]

2003

aguatinta sobre papel de la marca Arches

plancha de zinc (2)

416 x 528 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 100 ejemplares (1-100), 30 P/A (I-XXX) y 10 H/C (1-10)





[ 34 ]

35

*Lirio blanco*

2004

aguatinta y punta seca sobre papel de la marca Guarro

plancha de zinc (3)

405 x 530 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 100 ejemplares (1-100) y 20 P/A (I-XX)



[ 35 ]

36

*Orquídea (La aurora)*

2005

aguatinta y punta seca sobre papel de la marca Guarro

plancha de zinc (3)

430 x 530 mm

firmada, fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 100 ejemplares (1-100), 20 P/A (I-XX) y 20 H/C (1-20)



[ 36 ]

37.1

*Poemas de la soledad en Columbia University*

serie *Federico en Nueva York*

editada por Arte y Naturaleza

2005

serigrafía a 76 tintas sobre papel especial

610 x 500 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 150 ejemplares (1-150) y 14 P/A (I-XIV)



[37.1]

37.2

## *Los negros*

serie *Federico en Nueva York*

editada por Arte y Naturaleza

2005

serigrafía a 88 tintas sobre papel especial

610 x 500 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 150 ejemplares (1-150) y 14 P/A (I-XIV)





[37.2]

37.3

## *Calles y sueños*

serie *Federico en Nueva York*

editada por Arte y Naturaleza

2005

serigrafía a 71 tintas sobre papel especial

610 x 500 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 150 ejemplares (1-150) y 14 P/A (I-XIV)



[37.3]

37.4

*Poemas del Lago Eden Mills*

serie *Federico en Nueva York*

editada por Arte y Naturaleza

2005

serigrafía a 49 tintas sobre papel especial

610 x 500 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 150 ejemplares (1-150) y 14 P/A (I-XIV)



[37.4]

37.5

*La cabaña del farmer*

serie *Federico en Nueva York*

editada por Arte y Naturaleza

2005

serigrafía a 61 tintas sobre papel especial

610 x 500 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 150 ejemplares (1-150) y 14 P/A (I-XIV)



[37.5]

37.6

*Introducción a la muerte*

serie *Federico en Nueva York*

editada por Arte y Naturaleza

2005

serigrafía a 54 tintas sobre papel especial

610 x 500 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 150 ejemplares (1-150) y 14 P/A (I-XIV)





[37.6]

37.7

*Vuelta a la ciudad*

serie *Federico en Nueva York*

editada por Arte y Naturaleza

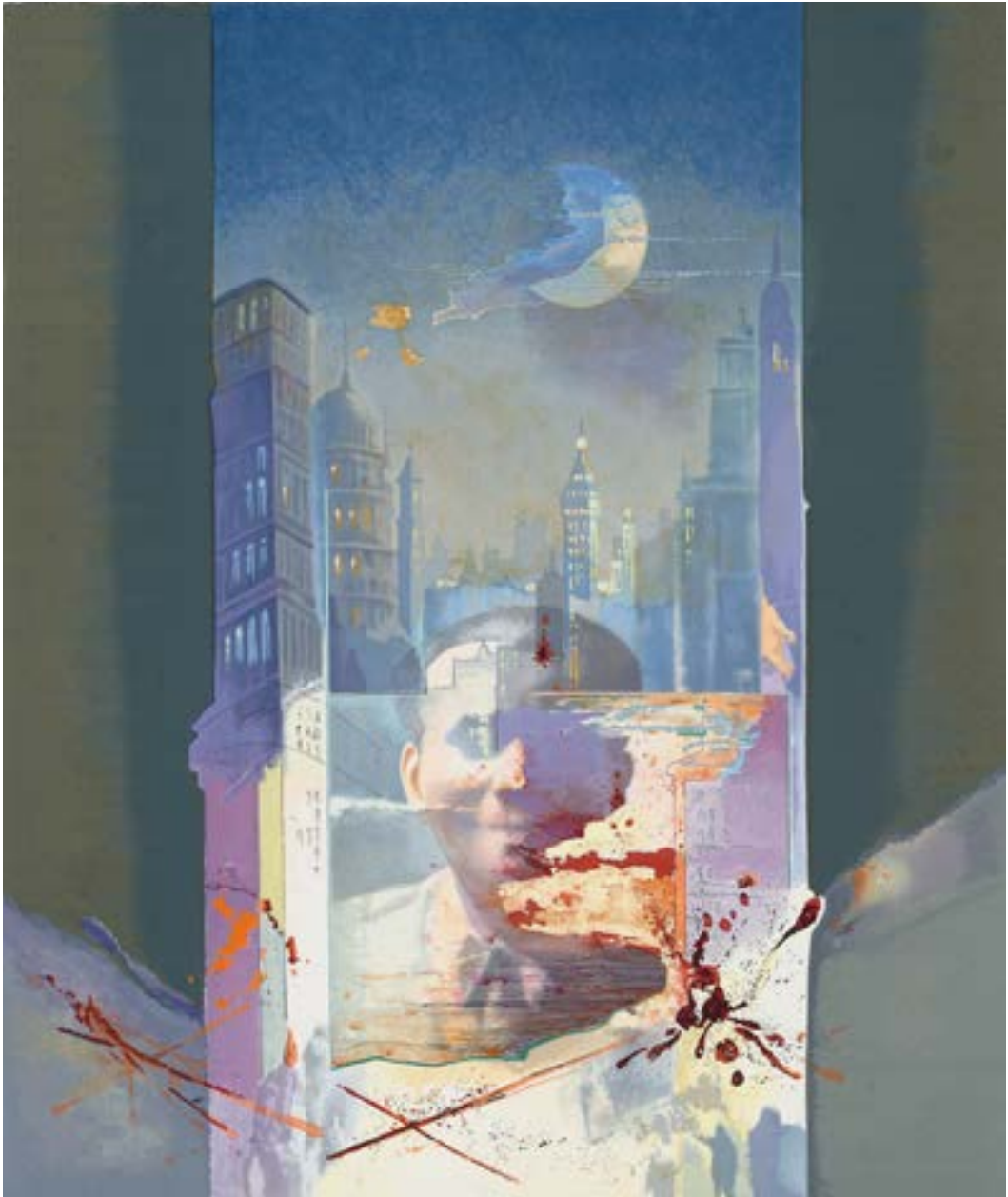
2005

serigrafía a 94 tintas sobre papel especial

610 x 500 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 150 ejemplares (1-150) y 14 P/A (I-XIV)



[37.7]

37.8

*Dos odas*

serie *Federico en Nueva York*

editada por Arte y Naturaleza

2005

serigrafía a 74 tintas sobre papel especial

610 x 500 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 150 ejemplares (1-150) y 14 P/A (I-XIV)



[37.8]

37.9

*Huida de Nueva York*

serie *Federico en Nueva York*

editada por Arte y Naturaleza

2005

serigrafía a 74 tintas sobre papel especial

610 x 500 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 150 ejemplares (1-150) y 14 P/A (I-XIV)



[ 37.9 ]

37.10

*El poeta llega a La Habana*

serie *Federico en Nueva York*

editada por Arte y Naturaleza

2005

serigrafía a 82 tintas sobre papel especial

610 x 500 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 150 ejemplares (1-150) y 14 P/A (I-XIV)





[37.10]

38

*Del mar y otros universos*

2005

aguatinta sobre papel de la marca Arches

plancha de cobre (2)

650 x 860 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 110 ejemplares (1-110) y 25 P/A (I-XXV)



39.1

*Misteriosa Laura*

Madrid, Taller del Prado, 2007

fotopolímero y punta seca

sobre papel de la marca Hahnemühle (350 g)

plancha de polímero

420 x 317 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 99 ejemplares (1-99), 10 P/A (I-X), 10 H/C y 1 B/A/T



[39.1]

39.2

*Misteriosa Laura*

Madrid, Taller del Prado, 2007

litografía sobre papel Connoisseur de la marca Conqueror

plancha litográfica

420 x 320 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 99 ejemplares (1-99), 10 P/A (I-X), 10 H/C y 1 B/A/T



[ 39.2 ]

40

*Yuste y Carlos V*

2008

fotopolímero sobre papel de la marca Hahnemühle (350 g)

plancha de polímero (3)

380 x 594 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 150 ejemplares (1-150) y 15 P/A (I-XV)





[40]

41.1

## *La vocación*

serie *Tauromaquia*

Madrid, Taller del Prado, 2008

fotopolímero y punta seca

sobre papel de la marca Hahnemühle (350 g)

plancha de polímero

390 x 535 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 150 ejemplares (1-150), 75 ejemplares (I-LXXV) [suite],

15 H/C (I-XV) y 1 B/A/T



[41.1]

41.2

*Salida del toro*

serie *Tauromaquia*

Madrid, Taller del Prado, 2008

fotopolímero y punta seca

sobre papel de la marca Hahnemühle (350 g)

plancha de polímero

390 x 535 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 150 ejemplares (1-150), 75 ejemplares (I-LXXV) [suite],

15 H/C (I-XV) y 1 B/A/T



[41.2]

41.3

*Verónica por alto*

serie *Tauromaquia*

Madrid, Taller del Prado, 2008

fotopolímero y punta seca

sobre papel de la marca Hahnemühle (350 g)

plancha de polímero

390 x 535 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 150 ejemplares (1-150), 75 ejemplares (I-LXXV) [suite],

15 H/C (I-XV) y 1 B/A/T



[41.3]

41.4

## *El picador*

serie *Tauromaquia*

Madrid, Taller del Prado, 2008

fotopolímero y punta seca

sobre papel de la marca Hahnemühle (350 g)

plancha de polímero

390 x 535 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 150 ejemplares (1-150), 75 ejemplares (I-LXXV) [suite],

15 H/C (I-XV) y 1 B/A/T





[41.4]

41.5

*Una de banderillas*

serie *Tauromaquia*

Madrid, Taller del Prado, 2008

fotopolímero y punta seca

sobre papel de la marca Hahnemühle (350 g)

plancha de polímero

390 x 535 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 150 ejemplares (1-150), 75 ejemplares (I-LXXV) [suite],

15 H/C (I-XV) y 1 B/A/T



[41.5]

41.6

## *Salto de la garrocha*

serie *Tauromaquia*

Madrid, Taller del Prado, 2008

fotopolímero y punta seca

sobre papel de la marca Hahnemühle (350 g)

plancha de polímero

390 x 535 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 150 ejemplares (1-150), 75 ejemplares (I-LXXV) [suite],

15 H/C (I-XV) y 1 B/A/T



[ 41.6 ]

41.7

*El natural*

serie *Tauromaquia*

Madrid, Taller del Prado, 2008

fotopolímero y punta seca

sobre papel de la marca Hahnemühle (350 g)

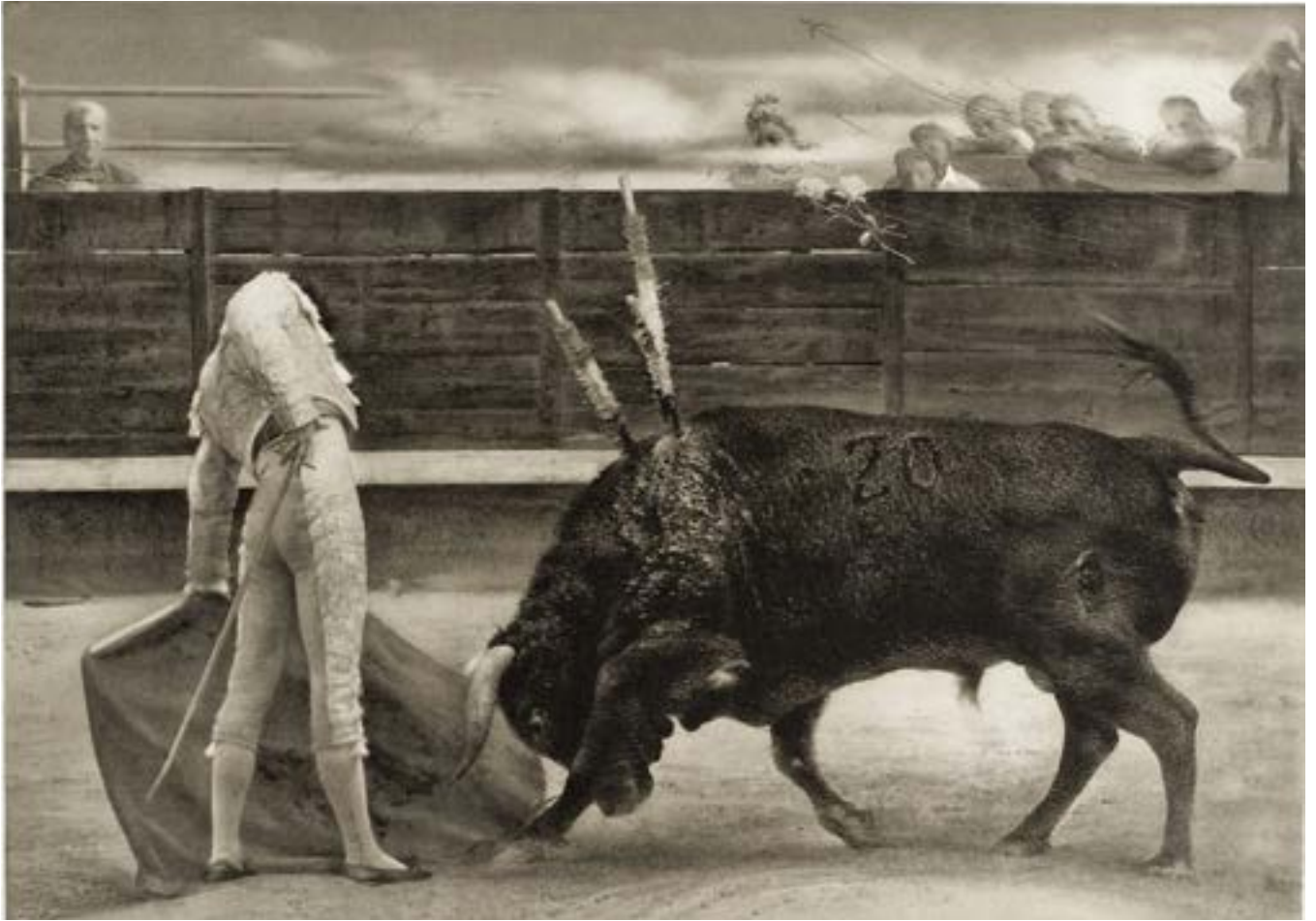
plancha de polímero

390 x 535 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 150 ejemplares (1-150), 75 ejemplares (I-LXXV) [suite],

15 H/C (I-XV) y 1 B/A/T



[41.7]

41.8

*La cogida*

serie *Tauromaquia*

Madrid, Taller del Prado, 2008

fotopolímero y punta seca

sobre papel de la marca Hahnemühle (350 g)

plancha de polímero

390 x 535 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 150 ejemplares (1-150), 75 ejemplares (I-LXXV) [suite],

15 H/C (I-XV) y 1 B/A/T





[41.8]

41.9

*La estocada*

serie *Tauromaquia*

Madrid, Taller del Prado, 2008

fotopolímero y punta seca

sobre papel de la marca Hahnemühle (350 g)

plancha de polímero

390 x 535 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 150 ejemplares (1-150), 75 ejemplares (I-LXXV) [suite],

15 H/C (I-XV) y 1 B/A/T



[41.9]

41.10

*El arrastre del toro*

serie *Tauromaquia*

Madrid, Taller del Prado, 2008

fotopolímero y punta seca

sobre papel de la marca Hahnemühle (350 g)

plancha de polímero

390 x 535 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 150 ejemplares (1-150), 75 ejemplares (I-LXXV) [suite],

15 H/C (I-XV) y 1 B/A/T



[41.10]

42.1

*El picador II*

2008

fotopolímero y punta seca

sobre papel de la marca Hahnemühle (350 g)

plancha de polímero

290 x 200 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 99 ejemplares (1-99), 10 P/A (I-X), 10 H/C y 1 B/A/T



[42.1]

42.2

*El picador II*

2008

fotopolímero y punta seca

sobre papel de la marca Hahnemühle (350 g)

plancha de polímero

145 x 200 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 500 ejemplares (1-500) [versión para libro]





[ 42.2 ]

43

*Génesis de una Tauromaquia*

o *Salida del toro*

2008

litografía sobre papel Connoisseur de la marca Conqueror

plancha litográfica

390 x 330 mm

firmada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 250 ejemplares (1-250), 20 P/A (I-XX), 20 H/C y 1 B/A/T



44

*El amor*

2015

litografía a color sobre papel Old Mill de la marca Fedrigoni

plancha litográfica

500 x 580 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 75 ejemplares (1-75), 10 P/A (I-X), 10 H/C, 4 P/T y 1 B/A/T



[ 44 ]

45

*Una imagen sin tiempos*

2016

fotopolímero sobre papel Artrag de la marca Zerkall (300 g)

plancha de polímero

1190 x 853 mm

firmada y fechada a lápiz (áng. inf. dcho.)

tirada: 60 ejemplares (1-60), 8 P/A (I-VIII), 2 H/C y 1 P/T



[45]





# Eduardo Naranjo

## Cronología de una vida

MIGUEL ÁNGEL NARANJO

### 1944

Nace el 25 de agosto en Monesterio (Badajoz), en el seno de una familia de pequeños labradores.

### 1950 - 1957

Realiza los estudios primarios en las escuelas graduadas para niños de Monesterio. Muy tempranamente se despierta en él su vocación por el dibujo y la escultura. Pronto su inclinación se decanta hacia la pintura.

### 1957 - 1960

A comienzos de 1957 le descubre el que habría de ser su primer maestro, Eduardo Acosta. En octubre de ese mismo año ingresa en la Escuela de Artes y Oficios de Sevilla y poco después se le concede en concurso el primer premio del centro. El ayuntamiento de Monesterio le concede el 25 de septiembre de 1958 una ayuda de 5000 pesetas para proseguir sus estudios en Sevilla. Así mismo, en la sede central, consigue el premio de dibujo «del Antiguo». En Artes y Oficios estudiará cuatro cursos que aprueba con una media de sobresaliente, hasta 1960, año en que ingresa en la Escuela de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría de Sevilla después de obtener los más importantes premios en certáme-

nes juveniles de Sevilla y Badajoz, y de que la Diputación de Sevilla le concediera en la *Exposición de Primavera* de 1959 la beca Bartolomé Esteban Murillo por la obra *Bodegón con paloma dise-cada*. La Diputación de Badajoz le otorga una beca para estudios de bellas artes en la especialidad de pintura.

### 1960 - 1961

Estudia el curso de preparatorio en la Escuela de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría de Sevilla. Obtiene el premio a la mejor calificación del centro. Como becario de la Diputación de Sevilla recorre Extremadura pintando paisajes que más tarde conformarían su primera exposición personal en las salas del Ateneo Sevillano.

### 1961 - 1965

En 1961 se traslada a Madrid, a la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. Ya ese primer año consigue los premios de retrato y dibujo de la Real Academia. En 1965 termina sus estudios de pintura. Concorre a la exposición *Paisajes* de Alicante, a la *Muestra al aire libre en la Plaza Mayor* de Madrid...

### 1965 - 1966

Estudia pintura mural con Manuel Villaseñor y grabado calcográfico con Luis

Alegre. Inicia su etapa expresionista y, a la vez, asiste a las clases del Círculo de Bellas Artes de Madrid.

### 1966 - 1967

Es becario del Ministerio de Educación y Ciencia para la formación de profesorado y auxiliar de los pintores Pedro Mozos y Germán Calvo en las asignaturas de «colorido y composición» y «procedimientos pictóricos» respectivamente. Concorre por primera vez a las famosas exposiciones nacionales con el cuadro *En la noche* y dos dibujos.

### 1968

Vuelve a figurar en la Exposición Nacional con dos pinturas: *Movimiento sísmico* y *Los Sanfermines*, y con obra gráfica. Con el grabado *Triste homenaje* obtiene una tercera medalla. Se celebra en el Club Pueblo su segunda muestra individual, en la que se exhibe la obra expresionista o neo-figurativa de los últimos años. Presenta el catálogo el conocido escritor y crítico José María Moreno Galván.

### 1969

Marcha a París (Francia) becado por Castellblanch, donde reside durante un tiempo. Conoce de cerca a los impresionistas y el arte más de vanguardia de las

últimas décadas, pero es en la pintura cubista y en el neoclasicismo de Picasso donde se inspira para crear su última etapa expresionista y la subjetiva abstracción geométrica. Con algunas de estas obras figura en las Exposiciones Nacionales de Madrid.

## 1970 - 1971

Inicia su etapa realista que cultivará en larga andadura y evolución hasta nuestros días. Participa en la muestra *El Paisaje Español por Sudamérica*, organizada por el Instituto Español de Cultura Iberoamericana.

## 1972

Tiene lugar su primera muestra realista individual en la Galería Loring de Madrid. La presenta en forma de carta personal Ramón Faraldo. Concorre al *Premio Blanco y Negro*. Su obra es finalista y adquirida por Guillermo Luca de Tena.

## 1973

Se celebra una segunda exposición en la Galería Loring con presentación del poeta José Hierro. Tiene una enorme repercusión crítica. *ABC* le dedica sus páginas de *Reportaje gráfico*. Carlos Murciano le dedica uno de sus más bellos poemas en su libro *Breviario*. Participa en la muestra colectiva *Marko* de Madrid.

## 1974

Con el dibujo *Sueños blancos* se le concede el *Premio Luis de Morales* en Badajoz. Participa en la muestra colectiva *Antología de la pintura española actual* en la Galería Aviñón de Madrid.

## 1975

Con el cuadro de gran formato, como otros de esta época, *Espacio para un sueño*, figura en el *Gran Premio de Pintura del Círculo de Bellas Artes*. Queda sólo finalista, lo que es motivo de gran polémica en la prensa y revistas de arte de Madrid. Es uno de los componentes de la exposición *Entre la abstracción y el realismo*, celebrada en la Galería Aviñón de Madrid.

## 1976

Obras suyas figuran en la feria de arte *Artexpo* de Barcelona. También figura en las muestras colectivas *El boceto en el arte*, en la Galería Balboa-13, y *El realismo español contemporáneo*, en la Galería Columela, ambas en Madrid.

## 1977

Interviene en las exposiciones *Obras pequeñas de grandes maestros*, *La maternidad*, y *El dibujo en el arte*, en la Galería Kandinsky de Madrid. Participa también en *Navidal*, en el Palacio de Cristal de Madrid, y en *El dibujo*, en la Galería Balboa-13 de Madrid.

## 1978

Participa en las muestras colectivas *En torno al realismo*, en la Galería Arts de Valencia, y *Spanish Art today*, en el Nivaran Cultural Center de Teherán (Irán). Esta última estuvo encabezada por su retrato de Farah Diba, realizado por encargo de la embajada de Irán y destinado al Museo de Arte Contemporáneo de Teherán. Concorre también a la exposi-

ción *Realisme espagnole 78* en la Galería Nabega de Ginebra (Suiza) y es componente de la malograda muestra *Realismo español* en el Museo Pushkin de Moscú (URSS). En Madrid participa en las exposiciones *Les refusés*, en la Galería Heller, y *Pequeño formato*, en la Galería Biosca. Adriano del Valle, hijo del conocido poeta andaluz, realiza en el estudio de Naranjo un magnífico reportaje para *NO-DO*.

## 1979

Se celebra una nueva exposición individual suya en la Galería Biosca de Madrid, presentada por el crítico Antonio Manuel Campoy, que tendrá gran trascendencia y mucho eco en la prensa, que le dedicará infinidad de críticas y reportajes. Sobre ella Amando de Ossorio realiza un segundo film para *NO-DO*. A finales de año es elegido «mejor artista plástico del año» por un numeroso jurado del mundo del arte y la cultura. Participa en la muestra *El niño en el arte* en las salas del Círculo de Bellas Artes de Madrid.

## 1980

La Galería Heller de Madrid realiza una exposición individual suya en *Art 11'80*, en Basilea (Suiza). Participa en las muestras colectivas *El realismo y la Escuela Sevillana*, en las salas del Ateneo de Madrid, y *El intimismo en la pintura española. Siglos XIX y XX*, en Santo Domingo (República Dominicana). El Círculo de Bellas Artes de Madrid le concede la medalla a sus méritos como vocal de pintura en la dirección del mismo. Se pu-

blica una primera monografía sobre sus obras con textos de José Hierro, Paco Nieva, Miguel Fisac, Juan Antonio Vallejo-Nájera, José Luis Martín Descalzo y Joaquín Castro Beraza. El libro es presentado en Madrid por Luis María Ansón. La cadena *SER* lo elige «extremeño del año».

## 1981

Exposición retrospectiva en la Galería Punto de Valencia, en la Sala «El Brocense» de Cáceres, en las Salas de la Cultura de Badajoz, y en su propia localidad natal, Monesterio. La monografía de 1980 es presentada en Badajoz en el salón de actos de la Diputación Provincial por el arquitecto Miguel Fisac. Manuel Pacheco le dedica uno de sus más bellos romances: *Romance para nombrar la pintura de Eduardo Naranjo*. Monesterio le nombra «hijo preclaro». Con su participación en el libro colectivo *Constitución Española 1978*, al lado de Genovés, Pepe Caballero, Miró, Saura etc., reanuda su faceta de grabador. Es componente de las muestras: *La realidad subjetiva*, en la Galería Ábside de La Coruña, *Realismo en España*, en el Aula de Artes Plásticas de la Universidad Complutense de Madrid, y *Pequeño formato*, en la Galería Biosca de Madrid. La Asociación de la Prensa de Badajoz le concede la «i» de importante.

## 1982

Realiza el retrato de Antonio Hernández Gil para el Congreso de los Diputados, el cuadro *El corto vuelo del pájaro* para el

Aeropuerto de Barajas, y el díptico en litografía *Plétora*, dedicado al poeta José M<sup>a</sup> Gabriel y Galán. Participa en la muestra *Contraparada-3*, organizada por la Consejería de Cultura de Murcia.

## 1983

Entre otras obras, realiza la carpeta de grabados *La Creación* y el *Retrato de Javier Benjumea* para la galería de presidentes de Altos Hornos de Vizcaya.

## 1984

Se ocupa de la escenografía y ambientación de la obra teatral *La casa de Bernarda Alba*, de Federico García Lorca, junto a Miguel Narros y José Carlos Plaza. El Chase Manhattan Bank adquiere una de sus obras recientes para su colección. El profesor Manuel Vaz-Romero imparte en Cáceres una interesante conferencia con proyecciones visuales: *Eduardo Naranjo... ese mito*.

## 1985

Participa en Madrid en las exposiciones colectivas *Artistas en Madrid en el Museo de Arte Contemporáneo*, en las salas del Centro Cultural Conde Duque, y *Figuras y figuraciones*, en la Galería Juan Gris. A su vez está presente en la feria *Arco 85* con la Galería Víctor Martín de Madrid. Las revistas japonesas *The magazine of the fine arts* y *Mizue Winter* le dedican amplios reportajes. Es designado académico electo de la Real Academia de Extremadura de las Letras y las Artes.

## 1986

Inicia la preparación de los grabados del libro *Poeta en Nueva York*, de Federico García Lorca, que concluirá en 1991. Participa en la exposición *La multiplicidad en el arte*, en el Palacio de Congresos y Exposiciones de Madrid, que adquiere una de sus obras.

## 1987

Obras suyas están presentes en las exposiciones *Cita con el dibujo*, en la Galería Alfama de Madrid, y *Obra original gráfica*, en la madrileña Galería Víctor Martín. Participa en la *Feria Anual de Arte de Estocolmo* (Suecia). Hispánica de Bibliofilia, su editora, expone por primera vez sus grabados ya realizados de *Poeta en Nueva York* en la *Feria del Libro de Madrid*.

## 1988

Entre otras, figura en las siguientes muestras: *Realismo y figuración*, en la Fundación Rodríguez Acosta de Granada; *La estampa contemporánea*, en las salas del Centro Cultural Conde Duque de Madrid; *Obra gráfica*, junto a José Caballero, en la Galería Gaudí de Madrid; y *Nuevas tendencias*, en la Galería El Ensanche de Valencia. Participa también en la feria *Inter-Arte* de Valencia con la Galería Juan Gris de Madrid. The Modern Graphic Art Museum de El Cairo adquiere dos obras suyas de este momento.

## 1989

Viaja a Cuba invitado por el Fondo Cubano de Bienes Culturales con motivo

de la *III Bienal del Tercer Mundo* y el *III Encuentro Internacional de Serigrafía*. Se celebra una exposición individual de sus grabados en la Galería Víctor Manuel de La Habana. Participa en la exposición *Existencia. 14 maestros del realismo*, en la Caja de San Fernando de Sevilla. El 26 de agosto el Ayuntamiento de Monesterio y la Junta de Extremadura le rinden homenaje dedicándole su nombre a una calle. El profesor, historiador y crítico de arte de Pekín (China) Xing Xiaosheng imparte conferencias sobre él y sus obras en las principales universidades de su país y en el Museo del Prado de Madrid.

## 1990

Forma parte de la muestra *Promoción 65* en las salas de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando de Madrid.

## 1991

Escribe el texto «Extremadura en la magia de la mirada» para el libro *Extremadura en verde, blanco y negro*. Se ocupa de los decorados, vestuario, ambientación y carteles de la obra teatral *Hazme de la noche un cuento* de Jorge Márquez, dirigida por Manuel Collado y puesta en escena ese mismo año en el Teatro Bellas Artes de Madrid. Con estos trabajos se celebra una muestra en el Palacio Moctezuma de Cáceres coincidiendo con el *Festival de Teatro*. Entre otros, publica en la revista *Blanco y Negro* el artículo «Velázquez y nuestra verdad ignorada», e imparte varias conferencias en la Facultad de Bellas Artes de Madrid. Cola-

bora en la exposición *Homenaje a Camilo José Cela* con un dibujo dedicado que pasa a formar parte de la fundación del citado autor. Participa en la *I Bienal Internacional de Grabado Prieto Nespereira*, en Orense, y en *Maestros sobre papel*, en la Galería Gaudí de Madrid. Es uno de los principales componentes de la muestra *Realismos. Arte contemporáneo Español*, organizada por el prestigioso diario *Asahi Simbun* y que, de septiembre a noviembre, tiene lugar en Japón en las salas del Museo Takashimaya de Tokio, en Osaka, Kyoto y Yokohama. Participa también en otras exposiciones colectivas: *Estampa contemporánea actual*, organizada por la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, la Calcografía Nacional y el Ayuntamiento de Madrid en las salas del Centro Cultural Conde Duque; *Grfit-Art*, celebrada en Barcelona; y *Poemas y pintura*, en la que intervienen a su vez los poetas y pintores Octavio Paz, Antoni Tàpies, Luis Gordillo, Jorge Guillén, José Guerrero, Rafael Alberti, José Miguel Ullán y José Hernández. La Galería Díez Alcolea celebra una muestra de sus grabados de *Poeta en Nueva York*. Fondarm-Masaveu compra en subasta un pequeño cuadro suyo de 1976. Es distinguido como «Extremeño de Hoy» y con la Medalla de Oro de Extremadura.

## 1992

Presenta obra en la Feria *Tokio Art Expo*, en el Tokio International Trade Center de Harumi (Japón). El 9 de

mayo, Antonio Zoido Naranjo imparte una conferencia sobre el autor en el pabellón extremeño de la *Expo Universal de Sevilla*, promovida por el Ayuntamiento de Monesterio. En el mismo lugar, en los meses de junio y julio, y dentro del ciclo *Art-Extremadura*, se exponen cuatro de sus obras. Lerner&Lerner publica un segundo libro monográfico sobre el artista con texto de Joaquín de la Puente. Fondarm-Masaveu adquiere del pintor dos piezas importantes y recientes. El 15 de diciembre es elegido académico correspondiente de la Real Academia de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría de Sevilla.

## 1993

Se celebra una exposición retrospectiva suya en el Centro Cultural de la Villa de Madrid (2 de marzo-2 de mayo); las Salas de Cultura y Patrimonio de Badajoz (14 de mayo-9 de junio); y el Palacio de San Jorge de Cáceres (17 de junio-6 de julio). El 22 de mayo participa en Almedralejo (Badajoz) en la *II Muestra de Arte Contemporáneo en la calle*, cuyas obras se exponen en el salón de los espejos del Teatro Carolina Coronado de la misma ciudad entre el 22 y el 27 de mayo. En junio se exponen en la Galería Jesús Puerto de Granada los grabados del libro *Poeta en Nueva York*. El Museo del Grabado Español Contemporáneo de Marbella (Málaga) le concede el Premio Nacional de Grabado María de Salamanca y realiza una exposición antológica de sus grabados (15 de julio-25 de septiembre).

## 1994

El Museo del Grabado Español Contemporáneo de Marbella celebra la muestra *Premios Nacionales de Grabado* (8 de febrero-13 de marzo). Se realiza una retrospectiva de sus grabados desde 1965 a 1994 en la Galería Caja Jalón de Zaragoza (22 de febrero-12 de abril). Entre febrero y abril participa en la muestra *Realismos*, en el Centro Cultural Conde Duque de Madrid, y en junio expone los originales de *Poeta en Nueva York* y *Hazme de la noche un cuento* en el Centro de Arte Julián Simón de Toledo. Participa en diferentes exposiciones colectivas: *4 artistas de la Academia de Extremadura*, en las salas del Colegio de Médicos de Cáceres (9-17 de abril); *El arte en el mundo de los toros*, en la Real Casa de la Moneda de Sevilla (18 de abril-1 de mayo); y *Colección Lorenzana*, en la Casa del Cordón de Burgos (abril-junio). Interviene en la muestra colectiva itinerante *14 pintores extremeños contemporáneos*, organizada por Cruz Roja Española, que pasa por: Mérida (Asamblea de Extremadura, 9-28 de febrero); Plasencia (Complejo Cultural Santa María, 1-15 de marzo); Badajoz (Sala de la Junta de Extremadura, 17 de marzo-13 de abril); Cáceres (Sala «El Brocense», 11-30 de abril); y Madrid (Salas del BBV, 15 de junio-8 de julio).

## 1995

Está presente con obra en la *III Bienal Internacional del Grabado de la Caixa de Ourense* en el Aula de Cultura de Orense (14 de diciembre de 1994-21 de enero

de 1995). Se celebra la exposición individual *Eduardo Naranjo: obra gráfica y un cuadro de taller*, en la Galería Ceberino Franco de Badajoz (18 de diciembre de 1995-31 de enero de 1996).

## 1996

Presenta obras en las siguientes muestras colectivas: *Exposición conmemorativa del CCL aniversario del nacimiento de Goya*, en el Real Alcázar de Sevilla (mayo); *Gravats*, en la Casa de Cultura de Altea, Alicante (22 de agosto-12 de septiembre); *Exposición colectiva de pintura de 19 artistas contemporáneos*, en la Galería Franco Nisa de Badajoz (octubre-noviembre); *Aurelio Biosca, homenaje y recuerdo*, en la Galería Alfama de Madrid (noviembre); *IV Bienal Internacional del Grabado*, en Caixa Ourense (noviembre); *Realismos*, en la Galería Ansorena de Madrid (14 de diciembre-30 de enero); y *Academia II: exposición de la Real Academia de Extremadura de las Letras y las Artes*, en el claustro de la Catedral Metropolitana de Badajoz (20-30 de diciembre). Celebra la exposición individual *Grabados de Poeta en Nueva York* en la Ermita de San Pedro de Aracena, Huelva (octubre-noviembre).

## 1997

Exposición individual *Poeta en Nueva York y un dibujo de la época*, que se exhibe en diferentes lugares: las salas del Casino, de la Universidad de Sevilla (enero-febrero); la sala de exposiciones de CajaSur en Córdoba (3-22 de marzo); y la

sala de exposiciones de la UMA en Málaga (diciembre). Está presente con obra en la muestra *14 pintores extremeños*, organizada por Cruz Roja Española en la Galería Christian Franco de Badajoz (10-18 de junio). El 4 de octubre ingresa en la Real Academia de Extremadura de las Letras y las Artes, en un acto celebrado en el Monasterio de Tentudía (Badajoz), con la lectura de su discurso de recepción, titulado *Del arte y otras razones subjetivas*, que fue contestado por José Miguel Santiago Castelo. Participa en la muestra colectiva *Exposición homenaje a D. José Hernández Díaz* en el Museo de Bellas Artes de Sevilla (diciembre de 1997-enero de 1998). Se celebra la exposición individual *Eduardo Naranjo en 1991 y el teatro: «Hazme de la noche un cuento»*, de Jorge Márquez en la Galería Christian Franco de Badajoz (19 de diciembre-15 de enero).

## 1998

Toma parte en las exposiciones colectivas: *El arte al desnudo*, en la Sala Chicarros de la Caja San Fernando, en Sevilla (22 de mayo-28 de junio); y *Federico García Lorca: grabado en la memoria*, en el Museo del Grabado Español Contemporáneo de Marbella (julio-septiembre). El Museo Extremeño e Iberoamericano de Arte Contemporáneo de Badajoz (MEIAC) le dedica en mayo la exposición individual *Poeta en Nueva York: dibujos y grabados*, cuyos fondos adquiere. Es elegido académico correspondiente de la Real Academia de Córdoba y posteriormente de la de Granada.

## 1999

Está presente en la feria ARCO de Madrid de la mano del MEIAC de Badajoz y la Consejería de Cultura y Patrimonio de Extremadura. Realiza la exposición individual *La flor y el paisaje*, en la Galería Leandro Navarro de Madrid (3 de noviembre-11 de diciembre). Figura en la magna exposición colectiva *Secretos del desnudo*, que incluye obras de Picasso, Dalí o Saura, entre otros, y que se exhibe en Granada, Jaén, Almería y Vitoria.

## 2000

Caixanova le dedica una retrospectiva titulada *Eduardo Naranjo, 1958-2000*, que se exhibe en Lugo, Orense, Pontevedra, Vigo y La Coruña entre septiembre de 2000 y febrero de 2001. Se exponen obras suyas en las muestras colectivas: *Figuración versus realismo*, en el Museo del Grabado Español Contemporáneo de Marbella; *Exposición V aniversario. Cinco maestros extremeños*, en la Galería Christian Franco de Badajoz (mayo); *VII salón de los trece*, en la Sala Retiro de Caja Madrid (27 de septiembre-18 de octubre); *El dibujo en el siglo XX*, en el Centro Cultural Las Claras de Murcia (3-31 de octubre); y *Artistas españoles actuales en el V Centenario de Carolus*, en el Museo de Arte Contemporáneo de Toledo (octubre-diciembre) y en la sala de exposiciones de Caja Castilla La Mancha en Talavera de la Reina, Toledo (1-25 de febrero de 2001).

## 2001

Toma parte en el *Foro Sur* de Cáceres con la Galería Christian Franco de Bada-

joz (5-8 de abril) y en la muestra colectiva *Nocturnos* en la Galería Leandro Navarro de Madrid (12 de diciembre de 2001-30 de enero de 2002).

## 2002

Se expone su cuadro *Vanesa* en el Palacio de Saldaña de Madrid (23 de enero-3 de febrero). Se realiza la exposición retrospectiva individual *Eduardo Naranjo, 1958-2002*, patrocinada por Caja Sur, que entre febrero y julio se exhibe en la Sala de exposiciones museística de Caja Sur de Córdoba, la Sala de San Hermenegildo de Sevilla y el Museo de Bellas Artes de Badajoz. Artium, el Centro-Museo Vasco de Arte Contemporáneo, sito en Vitoria, adquiere su cuadro *Las tuberías* de 1972. Está presente en *Feriarte* (22-30 de noviembre) con la Galería Heller de Madrid y en las siguientes exposiciones colectivas: *Artistas españoles actuales en el centenario de la Escuela de Arte de Toledo*, en la Sala Matías Moreno de Toledo (27 de abril-30 de mayo); *El arte del desnudo*, que se celebra en la Casa de Vacas de Madrid (5 de septiembre-30 de octubre), la Casa de Zabala de Cuenca (3 de noviembre-18 de diciembre) y el Centro Cultural San Prudencio de Talavera de La Reina (21 de diciembre de 2002-10 de enero de 2003); y *Dibujos para un siglo*, en la Fundación Caja Vital Kutxa de Vitoria (18 de septiembre-30 de octubre).

## 2003

Figura en las exposiciones colectivas: *El arte del desnudo*, que se celebra en el Auditorio Municipal de Puertollano, Ciudad

Real (15 de enero-28 de febrero) y el Museo Municipal López Villaseñor de Ciudad Real (2 de marzo-12 de abril); *La mirada realista*, dentro de la muestra *Mirada al siglo XX*, en el Palacio de los Serranos de Caja Ávila (8 de enero-29 de marzo); y *AENA. Colección de Arte Contemporáneo*, que tiene lugar en la sala de exposiciones de la Diputación de Lugo y la sala de la Fundación Caixa Galicia de Lugo (abril-mayo). Realiza la exposición individual *Grabados de La Creación, Poeta en Nueva York y un cuadro de taller* en la Casa Fuerte Bezmiliana de Rincón de La Victoria, Málaga (4 de julio-3 de agosto).

## 2004

Toma parte en la muestra colectiva *Visiones de la realidad* en la Fundación Caja Vital Kutxa de Vitoria (7 de octubre-14 de noviembre).

## 2005

Está presente con obra en las colectivas: *La belleza como pasión. Colección Leandro Navarro y Concepción Valero*, en el Centro Cultural Casa del Cordón de Burgos (27 de abril-27 de junio); *AENA. Colección de Arte Contemporáneo*, en el Palacio Episcopal de Málaga (13 de mayo-12 de junio); *Realidades de la realidad*, en el Museo de Santa Cruz de Toledo (6 de julio-18 de septiembre) y el Palacio del Almudí de Murcia (14 de octubre-30 de noviembre); *Lenguajes pictóricos*, en la Galería Espacio de Arte de Olías del Rey, Toledo (29 de septiembre-30 de octubre); y *Real Current Spanish Art*, en el Museo de Arte Contempo-

ráneo de Nagasaki, Japón (diciembre de 2005-febrero de 2006).

## 2006

Exposición individual *Eduardo Naranjo en la XXII cita con el dibujo* en la Galería Alfama de Madrid (febrero). La Asamblea de Extremadura, sita en Mérida (Badajoz), expone en abril-mayo los grabados de *Poeta en Nueva York* y las 10 serigrafías *Federico en Nueva York*, cuya presentación corre a cargo del poeta Félix Grande, autor del texto *Conversación* que acompaña a éstas últimas. El 24 de mayo, con motivo de la donación del libro de grabados *Poeta en Nueva York* a la Biblioteca Nacional, se presenta en dicha institución el más reciente libro sobre sus obras, editado por Lunweg en colaboración con la Asamblea de Extremadura, a cargo del profesor Juan José Luna Fernández, Jefe del Departamento de Pintura del siglo XVIII del Museo del Prado. Presenta obras suyas en las muestras colectivas: *Realismos*, que se celebra en el Museo de la Ciudad de Valencia (abril-mayo) y en el Castillo de Llanes, Asturias (julio-septiembre); *El Arte del Desnudo, siglos XIX-XXI*, que tiene lugar en Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas de Gran Canaria entre septiembre y enero; y *AENA. Colección de Arte Contemporáneo*, que sigue itinerando por varias ciudades este año y el siguiente. Figura en la feria *Estampa* de Madrid con el Taller del Prado. Escribe artículos sobre el poeta José Hierro y el pintor Juan Barjola en *La Razón* de Madrid y el *Hoy* de Badajoz, así como prólogos para los catálogos de varios compañeros artistas. Colabora como po-

nente en el *XVI Congreso Internacional de Conservación y Restauración de Bienes Culturales* organizado por la UNESCO y la Universidad Politécnica de Valencia en el palacio de congresos de dicha ciudad, y en el congreso *Arte y Patrimonio*, impulsado por la Universidad de Cáceres y celebrado en Alcántara (Cáceres).

## 2007

Su cuadro *Vanesa* preside, como artista invitado, la exposición del *V Certamen de Pintura Cooperativa Virgen de las Viñas* de Tomelloso (Ciudad Real) entre enero y febrero. En la feria *Estampa* se presenta, junto a otras obras suyas, el grabado *Misteriosa Laura*. Se realiza una exposición de su obra gráfica en general en las salas Infanta Cristina de Pinto (Madrid) entre febrero y marzo, y otra de los grabados de *Poeta en Nueva York* y las serigrafías de *Federico en Nueva York* en el Centro Internacional de la Estampa Contemporánea de la Fundación CIEC en Betanzos (La Coruña) en abril. La exposición *Realidades de la realidad*, en la que participa, vuelve a itinerar, exhibiéndose en la Casa de Vacas de Madrid (mayo-julio) y en las salas de Caja Castilla-La Mancha de Albacete (septiembre-octubre). Expone en la Galería D'art 3 Punts de Barcelona (noviembre-enero). Es componente de la exposición *Conversaciones. AENA. Colección de Arte Contemporáneo*, en el MEIAC de Badajoz (30 de noviembre-20 de enero). Dona a la Calcografía Nacional, en Madrid, las planchas matrices para el libro *Poeta en Nueva York* y las de los grabados *Del mar y otros universos* y *Orquídea (La aurora)*. A su vez pasa a ser propie-

dad del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía su importante pintura *El sueño con las musas* (1979) y sus estudios previos, y el dibujo *Carlos en el estudio* (1998). Imparte lecciones magistrales en el Centro Cultural García Lorca de Rivas Vaciamadrid y en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando de Madrid en el curso *Paisaje y arquitectura*.

## 2008

Toma parte en las muestras colectivas: *Obra gráfica III edición*, en la Galería Espacio de Arte de Olías del Rey, Toledo (febrero-marzo); *Cita con el dibujo*, en la misma galería (17 marzo-19 abril); *El pulso del arte contemporáneo. Artistas de la colección de la Asamblea de Extremadura*, en las salas de la Asamblea de Extremadura en Mérida (abril-mayo). Realiza la exposición individual *En las fuentes de García Lorca* en las salas del Museo Gregorio Prieto de Valdepeñas, Ciudad Real (2-30 de septiembre). Ejecuta la carpeta de diez grabados *Tauromaquia*, editada por el Taller del Prado.

## 2009

Tiene lugar su exposición individual *Tauromaquia* en la Galería Sharon-Art de León (16 de octubre-8 de noviembre). Está presente en las exposiciones colectivas: *Escultura. Obra Gráfica. AENA Arte*, en las salas del Rectorado de la Universidad de Málaga (27 de febrero-26 de abril); *Pintura. Escultura. AENA Arte*, en el Palacio de Villavicencio de Jerez de la Frontera, Cádiz (7 de mayo-21 de junio); *Realidades de la realidad*, en la Sala Caja

Duero de Salamanca (septiembre-octubre); *Arte en los aeropuertos. Colección AENA*, en el Palacio de los Serrano de Ávila (20 de noviembre-17 de enero); *Arte Bajo Cero*, en la Galería Sharon-Art de León (11 de diciembre - 12 de enero); y *Grabados en el Museo de Bellas Artes*, en el Museo de Bellas Artes de Badajoz (15 de diciembre-28 de febrero).

## 2010

Toma parte en la muestra colectiva *El arte del desnudo* en el Centro Cultural San Marcos de Toledo (11 de marzo-6 de junio). Se realiza una exposición de sus grabados, organizada por el MEIAC de Badajoz, en la sala del Centro Cultural San Antonio de Almendralejo, Badajoz (28 de octubre-27 de noviembre). Realiza la portada del libro *Relumbres de espejuelos*, de Manuel Pecellín Lancharro, publicado en Madrid por Beturia ese mismo año.

## 2011

Se expone su serie grabada de la *Tauro-maquia* en las localidades extremeñas de Zafra, Almendralejo, Don Benito y Mérida. Participa en las siguientes muestras colectivas: *Realidades de la realidad*, en la Sala Bancaja San Miguel de Castellón (22 de marzo-15 de mayo); e *Im Schatten der Träume. Magische Figuration aus Spanien*, en el Panorama Museum de Bad Frankenhausen, Alemania (9 de julio-23 de octubre).

## 2012

En septiembre actúa como jurado del *Concurso de pintura al aire libre ciudad*

*de Badajoz* organizado por el Ayuntamiento de Badajoz.

## 2013

Dirige el curso intensivo de pintura al óleo *En torno al realismo* en La Escuela Taller de Arte Figurativo Contemporáneo de Mocejón, Toledo (1-4 de agosto). La Galería Léucade de Murcia le dedica la exposición individual *Eduardo Naranjo. El poeta plástico y otros universos* (noviembre de 2013-febrero de 2014).

## 2014

Se celebra la exposición individual *Eduardo Naranjo. Nocturno y gráfico* en la Galería Ardavín de Madrid (5-29 de marzo). Figura en la muestra colectiva *De Picasso a Barceló* en el Centro Cultural de la Pontificia Universidad Católica del Perú en Lima (4 de noviembre-25 de enero). En noviembre imparte lecciones magistrales en la Universidad de Hangzhou invitado por el Gobierno de China.

## 2015

Es autor de la portada de la antología poética *Luciernagos del alma*, editada por Amigos de la Poesía. En noviembre se le otorga en Madrid la Medalla de Honor de la Asociación Española de Pintores y Escultores en reconocimiento a su trayectoria.

## 2016

El 15 de abril es galardonado en Badajoz con el Premio Grada 2016 a la Cultura.

Está presente con obras suyas en las muestras colectivas: *Realismo en España, 50 años*, en la Sala Baluarte del Centro Cultural Adolfo Suárez de Tres Cantos, Madrid (8 de abril-19 de junio); *Otra realidad*, en la Sala Prado 19 del Ateneo de Madrid (14-24 de abril); y *Algo más que realismo X*, organizada por la Galería Arte Libre en la sala de la Agrupación Artística Aragonesa de Zaragoza (3 de noviembre-5 de diciembre). Se celebra la exposición individual de sus grabados *The Overlapping Time* en la Central Academy of Fine Arts (CAFA) de Pekín, China (13-23 de septiembre), donde también imparte clases magistrales. En noviembre se presenta el cartel del centenario de la Cabalgata de Reyes del Ateneo de Sevilla (1918-2017), del que es autor, en el Salón Colón del ayuntamiento hispalense.

## 2017

Tiene lugar en China su exposición individual *Realidad y sueños de un artista español*, que se exhibe en el National Art Museum of China (NAMOC) de Pekín (7-17 de enero), en el Quan Shanshi Art Center de Hangzhou (8-28 de marzo) y en varias ciudades más. Expone su obra gráfica completa, bajo el título *Eduardo Naranjo. Obra gráfica (1965-2016)*, en la Sala Ignacio Zuloaga de Fuendetodos, localidad natal de Francisco de Goya, por iniciativa de la Diputación Provincial de Zaragoza y el Consorcio Cultural Goya-Fuendetodos (30 de marzo-11 de junio).









Se concluyó la impresión del catálogo de la exposición *Eduardo Naranjo. Obra gráfica (1965-2016)*, organizada por la Diputación Provincial de Zaragoza y el Consorcio Cultural Goya-Fuendetodos, el día 31 de marzo de 2017, 271 aniversario del bautismo del autor de los *Disparates*.



*Goya*  
FUENTE TODOS

CONSORCIO  
CULTURAL



DIPUTACION D ZARAGOZA